

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

The Provincial Library

City

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

Виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XIII.

4-109 (1627).

ЧЕТВЕР, 10 ВЕРЕСНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

THURSDAY, SEPTEMBER 10, 1931. No. 109 (1627) VOL. XIII.

Майнері в окрузі Естеван, Саск., вийшли на страйк

КОМПАНІЇ ВІДМОВИЛИСЯ ПЕРЕГОВОРЮВАТИ З ЮНАЙТЕД МАЙН ВОРКЕРС ОФ КЕНАДА В СПРАВІ НОВОЇ УГОДИ

РОБІТНИКИ КАНАДИ ПОВИННІ ПОСПИШИТИ З НЕГАЙНОЮ ДОПОМОГОЮ ДЛЯ СТРАЙКУЮЧИХ МАЙНЕРІВ.

(Спеціальна телеграма до "УРВ")
ЕСТЕВАН, Саск., 7-го вересня. — В цій окрузі викликано страйк майнерів, який обіймає всі майни. Власники копаляень відмовилися переговорювати з Майн Воркерс Юніон оф Кенана в справі підписання двосторонньої угоди. Серед майнерів панує знаменитий настрий і ми сподіємося, що кожна майна вийде завтра солідарно на страйк.
З огляду на невинимі умови праці й низьку платню негайно потрібно буде допомогти. Ми покладаємося на винігеських робітників, що вони сповнять свій обов'язок і допоможуть нам виграти страйк.
Трийцять цегольняних робітників, що належать до Індустрі-

альної Юні Лісових і Земельних Робітників, також є на страйку від сьогодні рано, домагаючися підвищення платні. Підприємці стараються спровадити страйколомів. Остерігайтесь безробітних і висилайте допомогу!
М. Дж. Форкін.
Робітники цілої Канади повинні негайно поспішити з фінансовою допомогою для страйкуючих майнерів в окрузі Естеван, Саск., а також подбати про те, щоб ніхто з безробітних не поїхав за страйколомом. Клясово свідомі робітники, члени робітничих організацій, особливо повинні допомагати, щоб їх менше свідомі товариші не стали страйколомом.

6,000 РОБІТНИКІВ ДЕМОНСТРУВАЛИ В МІЖНАРОДНІЙ ЮНАЦЬКИЙ ДЕНЬ

Молоді й старші робітники Винніпегу відсвяткували Міжнародний Юнацький День у вівторок, 8 вересня, великим масовим мітингом на Маркет Сквер і походом вулицями міста. Була це одна з найбільш ентузіастичних і бойових робітничих демонстрацій у Винніпегу. У мітингу й поході взяли участь около 6,000 робітників.
Похід влаштовано доми того, що поліція не дала на нього дозволу. Похід вийшов з Маркет Сквер на Мейн стріт, пішов тією вулицею на південь до Портедж еню, там завернув на Портедж і пішов на захід до Доналд стріт, там завернув на південь і пішов до Грегема, опісля завернув на ту вулицю і пішов дею до Мейн стріт, а Мейн стрітом пішов на північ знову на Маркет Сквер.
Коротку віддал від Маркет Сквер до Мейн стріт робітники йшли хідником, але вийшли на Мейн стріт, вони ввійшли дозві зійшли на вулицю й маршували вулицею майже цілу територію походу, аж поки назад не вийшли на Мейн стріт. На цій вулиці знову йшли хідниками. Цілу дорогу походу по-

при робітників йшла і їхала поліція, але не наважилася згнати робітників на хідники, коли вони йшли вулицею.
Підчас цілого походу й на Маркет Сквер робітники співа-ли "Інтернаціонал", "Червоний Прапор" та інші революційні робітничі пісні. Перед у співи вели юні піонери й члени Ліги Комуністичної Молоді, які підносили також свої піонерські й комсомольські ключі. В поході несено написи, що домагадися звільнення політичних в'язнів та засуджували фашистську диктатуру Бенета.
Перед походом і після нього промовляли на Маркет Сквер т.т. Томас, Пенер (піонер), Містер, Сарман, Колмен, Шо, Меріот і Морган. На мітингу ухвалено резолюцію з домаганням звільнити членів Політичного Бюро Комуністичної Партії і всіх політичних в'язнів у Канаді.
Була це велика бойова демонстрація робітничої молоді й старших робітників Винніпегу проти намагання уряду Бенета проголосити Комуністичну Партію нелегальною та проти терористичних методів винігеських фашистів у боротьбі з Компартією й революційним робітничим рухом.

У ДРОМГЕЛЕР, АЛТА., ЗГОРІВ УКРАЇНСЬКИЙ РОБІТНИЧИЙ ДІМ

ДРОМГЕЛЕР, Алта., 7 вересня. — В третій годині сьогодні досвіта згорів цілком місцевий Український Робітничий Дім. Шкода вносить 25,000 доларів. Будинок був заасекурований на 18,000 доларів. Причиною пожеги невідомо.
Це вже другий раз вогонь знищив будинок українських робітничих організацій у Дромгелер. Попередній Український Робітничий Дім згорів у серпні 1929 року.

20 РОБІТНИКІВ УБИТО, 40 ПОРАНЕНО У СТРАЙКОВИХ РОЗРУХАХ

Депеші до капіталістичної преси повідомляють, що в Барцельсоні, великим есдаським місті, вибух генеральний страйк робітників під проводом синдикалістів. Підчас страйкових розривів, що тривали два дні, що найменше 20 осіб убито й більше як 40 поранено. Крім цього сотки робітників арештовано.
Робітники вийшли на страйк, щоб добитися усунення цивільного губернатора Де Сохо. Він відмовився звільнити політичних в'язнів.
Депеша Асоційтед Прес з Барцельсона від 4 вересня доносила, що синдикалістичні провідники генерального страйку, який розпочався день перед тим, прийшли до угоди з урядом і відкаляли страйк.
Але вже на другий день, 5-го вересня, депеша тієї самої агенції принесла вістку, що генеральний страйк відновлено. З-

того виходить, що синдикалістичні провідники відкаляли страйк, але робітники не послухали їх і продовжали боротьбу. Значить, страйк продовжався без перерви проти волі провідників.
Ця сама депеша від 5 вересня каже, що стрілянна в місті продовжалася цілу ніч поміж заповнення синдикалістичних провідників, що робітники повернуть до праці. Страйкері перекернули чотири омнібуси, що почали ходити по місті.
Барцельсонські жінки взяли активну участь у боротьбі робітників з поліцією. Сотки жінок штурмували катедру, де скрилася перелякана буржуазія, та стріляли на поліцію з дахів. Поліція стріляла до робітниць і що найменше одну з них убила й кількох поранила.
Велике число страйкерів, яких арештувала поліція, інтерновано на кораблях, що для тієї мети стояли в порті.

БЕЗРОБІТНІ В ДІ ПЕС ПЛАНУЮТЬ ДЕМОНСТРАЦІЮ ПРОТИ БЕНЕТА.

Ді ПЕС, Ман., 6 серпня. — Безробітні Ді Песу й інших північних місточку планують влаштувати величезну демонстрацію, якщо преміер Бенет приде цього місяця до Чорчид, щоб побачити початкову висилку збіжжя з того порту.
Положення в цій місті є серйозне й нема ніяких вглядів на його поліпшення. Офіційно оповіщено, що близько 1,000 робітників будуть тут без праці з кінцем цього місяця. У Флінн Флон, Шеридон та інших місцевостях здвох Годсон-Бейської залізниці положення є так само серйозне пропорційно до їхнього населення.

МЕКДОНАЛД ОБЛОЖИВСЯ КОНСЕРВАТИСТАМИ В НОВІМ "НАЦІОНАЛЬНІМ" УРЯДІ

ЛОНДОН, 4 вересня. — Що "соціаліст" МекДоналд, преміер нового коаліційного уряду, цілком спірається на консервативистів і лібералів та проводить їхню політику, про це свідчить склад повного кабінету, до якого входять міністри й підсекретарі міністерств.
Оголошена вчора ліста виказує, що на 50 різних міністерських постів, які досі були опорожнені, назначено 31 консервативистів, 11 лібералів та всього лейбористів. Між цими останніми є Малколм МекДоналд, син преміера Ремзі МекДоналда, якого назначено підсекретарем для домів.
Що МекДоналд не покладає тепер ніяких надій на своїх бувших сторонників з партії праці й цілком злигає з кон-

серватистами, свідчить також той факт, що британська делегація до збору Ліги Націй у Женеві складається тепер з трох консервативних шляхтичів. За попереднього уряду, як відомо, британська делегація складалася з лейбористів, а її головою був Артур Гендерсон, бувший міністер закордонних справ, що тепер є в опозиції до МекДоналда.
СПОЛУЧ. ДЕРЖАВИ ПРОДАЛИ ПШЕНИЦЮ КИТАЄВИ.
ВАШІНГТОН, 5 вересня. — Фармерська рада Сполучених Держав продавала Китаєви 15 мільйонів бушлів пшениці. Китайський уряд має заплатити за неї рівними ратами в роках 1934, 1935 і 1936.

ПОЛІЦІЯ ВУГІЛЬНИХ БАРОНІВ УБИЛА ДВОХ МАЙНЕРІВ У СПОЛУЧ. ДЕРЖАВАХ

ГАРЛЕН, Кентокі, 31 серпня. — Впади нові жертви білого терору, що його застосовують вугільні барони проти страйкуючих майнерів у цій окрузі. Повітова поліція, що стоїть на службі власників копаляень, убила вчора двох майнерів і трох поранила.
Полісмен Джов Флінер вийшов мило з Гарлену й відкрив вогонь на групу трох майнерів, уби вши 40-літнього Джова Мура й поранивши Джуліуса Болдвина та його брата Джефа.

Десь у той сам час полісмен Ед Ровз вивих чотири миль на захід з Гарлену, увійшов до майнерської кемпи й уби в 19-літнього майнера Карла Гаета та постріляв у руку його батька Гю Гаєта.
Обидва полісмени є на волі, готові до дальших убивств.

ЗНОВУ ЗЛІНЧОВАНО ДВОХ НЕГРІВ НА ПІВДНІ

БЛАВНТСТАВНІ, Флорида, 30 серпня. — Підчас зростаючого терору пануючої білої класи проти негерового населення в південних степах впади жертвою ще два негеровські робітники. Ними є Річард Смог і його син Чарлі.
Іх арештовано за те, що вони оборонилися перед атакوم підприємця на лісовій роботі. Минулої п'ятниці їх звільнено на поруки, очевидно на те, щоб лівиники могли з ними вільно розправитися. Негри побили на волі лише кілька голдин, як їх схопила озвірїла товпа, вивезла за місто й розстріляла.
Урядове слідство, як звичайно буває в таких випадках, прийшло до висновку, що обидвох негрів убили "невідомі люди".

Зривають платню робітникам на 10 відс.

МОНТРЕАЛ, 5-го вересня. — Дж. Б. Гвайт, віцепрезидент Кенвіден Інтернешнел Пейпер Ко., оповістив сьогодні, що платня всіх робітників компанії буде зірвана на 10 відсотків. Знижка входить в силу від 15 вересня. Вона відноситься також до робітників інших компаній, що злучені з Кенвіден Інтернешнел Пейпер Ко.

РОБІТНИКИ ЛОНДОНУ ДЕМОНСТРУЮТЬ ПРОТИ НОВОГО "НАЦІОНАЛЬНОГО" УРЯДУ

ЛОНДОН, 6-го вересня. — Юрба з кількох тисяч робітників влаштувала сьогодні демонстрацію в Гайд Парку проти нового "національного" уряду під проводом "соціаліста" МекДоналда.
Підчас демонстрації робітники співітали про свій намір піти у вівторок до парламенту, щоб побачити преміера МекДоналда й запротестувати перед ним проти зменшення допомоги для безробітних і зривання платні.
Робітники зібралися зі всьсторін Лондону на Оксфорд Сиркус і звідти помашерували до Гайд Парку, несучи написи:

"Ніякого зривання платні!"
"Припиніть цей голод!"
Мітинг ухвалив резолюцію проти "проголошеного наміру національного уряду зменшити допомогу для безробітних, соціальні видатки й платню державних службовців на подиктування фінансів".
Дж. Г. Томас, секретар для домів і кольоний у новім уряді, знову дістав сьогодні поличника від своїх бувших оподартійників, коли мітинг генеральної ради партії праці в Дербі ухвалив односторонню резолюцію, в якій налягнув його за вступлення до нового "національного" уряду.

Бунт воєнної фльоти в Чіле

САНТІЯГО, Чіле, 2 вересня. — Уряд президента Мануеля Трукко зрешітував сьогодні в наслідок бунту у воєнній фльоті. Уряд загрозив збунтованим морякам повітряним атаком, а робітники під комуністичним проводом, які симпатизують з моряками, загрозили генеральним страйком.
Моряки збунтувалися на знак протесту проти недавнього зривання їхньої платні.
САНТІЯГО, Чіле, 3 вересня. — Сьогодні сформовано новий уряд, четвертий з ряду від часу повалення президента Карльоша Ібанеца в липні минулого року, а спеціальна сесія парламенту проголосила воєнний стан на 20 днів, щоб здавити бунт на воєнних кораблях у Коквімбо.

Чілійську збунтовану фльоту на приказ генерала Вергари. Уважають за певне, що жертви цього бомбардування є великі.
Інша депеша з Сантіяго від 6 вересня повідомляє, що підчас кривавого бою між збунтованою воєнною фльотою і лядальним військом у Талькагуано убито около 1,000 людей. Боротьба тривала в суботу й неділю.
Депеші з Сантіяго від 5 вересня повідомляють, що чілійський уряд зірвав переговори із збунтованою воєнною фльотою, підтримуваною комуністами, й рішив заатакувати її в Коквімбо всіма силами, які має до розпоряджидности.
Уряд видав також приказ арештувати всіх комуністичних провідників у країні, складаючи на них відповідальність за бунт фльоти.
Найновіші звідомлення з Сантіяго від 8 вересня кажуть, що під сильним бомбардуванням з аеропланів збунтована воєнна фльота піддалася. (Республіка Чіле лежить у південній Америці.)

ДВІ РОБІТНИЧІ ОРГАНІЗАЦІЇ ЗАПІЗВАЛИ МІСТО МОНТРЕАЛ ЗА ВЧИНЕНІ ШКОДИ

МОНТРЕАЛ, 4 вересня. — Кенвіден Лейбор Сирк'л і місцевий відділ Товариства Українських Робітничо-Фармерських Дім, дві зачартеровані організації, запізвили сьогодні до суду місто Монтеаєл. Це дві з кількох робітничих організацій, на які зроблено рейди в недавніх часах.
Хоч поліція заявила, що метою всіх тих рейдів було пошукування за комуністичною літературою, то проте вона "сконфіскувала" папіроси у ведличій кількості, папір до пивання, офісові рекорди й приватні документи, як паспорти, банкові книжки, сертифікати. Вона забрала також багато інших річей, включаючи книжки, журнали й документи, що не мають нічого спільного з комунізмом.
В наслідок цієї конфіскації повинні організації понести шкоду на кількості доларів і тепер запізвили місто.

МОНТРЕАЛ, 4 вересня. — Кенвіден Лейбор Сирк'л і місцевий відділ Товариства Українських Робітничо-Фармерських Дім, дві зачартеровані організації, запізвили сьогодні до суду місто Монтеаєл. Це дві з кількох робітничих організацій, на які зроблено рейди в недавніх часах.
Хоч поліція заявила, що метою всіх тих рейдів було пошукування за комуністичною літературою, то проте вона "сконфіскувала" папіроси у ведличій кількості, папір до пивання, офісові рекорди й приватні документи, як паспорти, банкові книжки, сертифікати. Вона забрала також багато інших річей, включаючи книжки, журнали й документи, що не мають нічого спільного з комунізмом.
В наслідок цієї конфіскації повинні організації понести шкоду на кількості доларів і тепер запізвили місто.

НАПРУЖЕННЯ МІЖ ЯПОНІЄЮ ТА КИТАЄМ

ТОКІО, Японія, 5 вересня. — Взаємні між Японією та Китаєм є напружені сьогодні в наслідок того, що китайське військо розстріляло місяць тому в Манчжурії японського капітана Накамуру як шпигуна.
Газети кажуть, що міністерство війни рішило підприємати "певні рішучі кроки", якщо

справа Накамури не буде вдоволеною полагождена.
Генерал Мінамі, міністер армії, заявив кабінетові, що японський уряд повинен зайняти рішуче становище. Він налягнував китайський уряд за те, що він не дав відповіді на ультиматум Японії проти розстрілу Накамури.

УРЯД ПІДСУДСЬКОГО ЗАВОДИТЬ НАГЛІ СУДИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ

ВАРШАВА, 6 вересня. — Президент Мосціцький видав декрет про заведення наглих судів у Польщі. Ці суди будуть видавати присуди над цілими групами обвинувачених осіб, не розбираючи зокрема справи кожного обвинуваченого.
На підставі нового декрету, кожний кримінальний суд може на власну руку переіменитись в наглий суд, який буде розбирати справи й видавати присуди на протязі не довше як трох днів. Тепер процедура в звичайнім суді забирає кілька місяців часу.

В офіційних кругах пояснюють, що декрет президента Мосціцького викликає зростаюча терористична діяльність українців і тому він звернений головню проти них. Польська влада вважає, що боротьба з українським населенням при помочі наглих судів буде успішніша від пацифікації, яку вона переевела в Галичині минуло року.
Офіційно підраховують, що в Нью Йорку є тепер близько один мільйон безробітних.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українськми Робітничім Домі, на розі вулиць Пritchard і Mcgregor, у Вінніпегу, Манітоба.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

530,000 БЕЗРОБІТНИХ В КАНАДІ
І ПЕТЛЮРІВСЬКІ ДУРИСВІТИ

Департамент міністерства праці в Оттаві заявляє, що на основі перевірної загальної реєстрації в Канаді є 530,000 безробітних. Реєстрація що до правдивості сумнівна вже хоч би й тому, що у Квебек реєстрації безробітних зовсім не переведено, а число 100,000 безробітних на провінцію Квебек подано просто на здогад. Крім того хто б там ту реєстрацію не переводив, то точно вона не буде, бо є тисячі робітників, що не працюють, але ніде не зареєстровані, живучи по гобо-парках. Тому, коли урядова статистика подає число безробітних 530,000, то до того числа можна сміло додати ще одну сотку тисяч на рахунок тих тисяч безробітних, яких урядова реєстрація не досягнула. Наприклад, коли на Манітобу статистика подає 41,489 безробітних, на Бритиш Колумбію — 38,880, то на Альберту лише 15,450, тоді як навіть на Саскечеван подає 26,904 безробітних. Виглядає, що в порівнянні до інших провінцій в Альберті, де є такий чисельний майнерський пролетарят, серед якого величезне безробіття, просто "благодать". А ми певні, що й на Альберту можна подати те саме число, що й на Саскечеван, якщо не більше.

Комунистичні вводи писали й казали останніми часами, що в Канаді є 500,000 безробітних, тобто, поверх одна третина канадського пролетарят не працює. Противники й комунистичні вводи не кричали, що комунистичні вводи для пропаганди число безробітних перебільшують. "Укр. Голос" з 12 серпня, повідомляючи, наприклад, якомусь запитачеві скільки є в Канаді безробітних, каже:

"Осторожні обчислення є, що безробітних найдеться в Канаді коло 300,000, але якби повірити комунистам, котрі стараються представити справу як найчорніше, то треба би повірити, що безробітних є яких три або чотири рази більше, чим коли небудь було всіх робітників в Канаді".

А далі каже:

"Урядова статистика Канади з 1927 року, який без сумніву був з найбільших, каже, що тоді було в Канаді 413,634 робітників і 119,816 робітниць, або разом 533,450 робітників і робітниць".

Ми не знаємо, звідки редактор "Укр. Голосу" дістав таку "урядову" статистику та ще й одного "з найбільших років". Правдоподібно, що йому прислали її приятелі з Тарнової, бо урядова статистика з Оттави за 1927 рік, "Published by authority of the Hon. James Malcolm, M. P., Minister of Trade and Commerce", каже, що 6,060 фірм подали звіт, на основі якого у вересні 1927 року у них працювало 905,756 робітників, тобто майже два рази більше, як після статистики петлюрівського редактора було всіх робітників і робітниць в Канаді. Коли в місяці вересні 1927 року у різних фірм працювало 905,756 робітників, то та ж статистика зовсім не подає, скільки робітників у вересні 1927 року працювало на фармах, бо фармери таких звідомлень до уряду не подають. Взятши на увагу, що місяць вересень є якраз тим, коли фармери молотять збіжжя, то на фармах тоді могло-працювати приблизно від 150,000 до 200,000 робітників. Так що в 1927 році в Канаді було коло 1,000,000 до 1,100,000 робітників, а не 533,450, як це каже ринидича статистика.

Та сама оттавська статистика подає, що на початку грудня 1927 року в 1,328 фірмах в провінції Квебек працювало 257,823 робітників (і робітниць), а в провінції Онтеріо фірми подали, що з 1 жовтня 1927 року у них працювало 356,222 робітників і робітниць. Отже коли редактор ринидичого репльєка каже, що в 1927 році було всього разом 533,450, то урядова статистика каже, що тільки у двох провінціях Канади Квебеку й Онтеріо — працювало в 1927 році 614,045 робітників і робітниць, тобто, в цих двох провінціях працювало 81,595 робітників більше, як їх, після "Укр. Голосу" було в цілій Канаді. Може тих 81,595 робітників літали з Марса до праці в Квебеку й Онтеріо?

А де були в 1927 році всі інші провінції Канади? Хоч вони не такі великі й не такі старі, як Квебек та Онтеріо, але ж бо в 1927 році вони вже існували й то з численним робітництвом. Але що це обходить редактора брехуна, коли йде мова про поборювання комунізму. Не було б на світі комуністів, не мусів би редактор "Укр. Голосу" видувувати такі брехливі цифри.

Подавши таку "статистику", редактор "Укр. Голосу" не передбачував, що міністер праці Робертсон, не мейший ворог комуністів, як Стечишин, несповна в місяць після заяви "Укр. Голосу" видасть свою статистику, в якій число безробітних в Канаді подає 530,000, тобто стільки, скільки після ринидичого статистики в Канаді було загальному робітничого населення в 1927 році. І це число ще не повне, бо одночасно міністер праці Робертсон далі заявляє, що з приходом зими число безробітних значно збільшиться, бо певна частина робітництва в літі працює на сезонних роботах. Не буде перебільшенням, коли скажемо, що ця цифра збільшиться на 100,000.

Де ж тих безробітних стільки в Канаді набралось, коли усього робітничого населення в 1927 р. було лише 533,450? Невже ж число робітництва за три й пів року зросло в три? Яким же чином? Аджі ж після 1927 року імміграція до Канади гостро зменшилася, аж наразі цілковито була спинена, а натовища почалась депортація? Отже нік не могло, скажемо, півміль-

йона робітників приїхати до Канади за останніх три й пів року. Коли б навіть приїхало до Канади за той час півмільйона робітників, то якщо зараз є 530,000 безробітних, то значить — більша половина робітничого населення в Канаді не працює. От до чого веде ринидича статистика. Бажаючи побити комуністів, редактор представив справу страшнішою, як її представляють комунистичні.

Та сама урядова статистика з 25 липня 1930 року подає, що в тому місяць в 7,283 фірмах Канади працювало 1,043,232 робітників. Якщо після рахуби "Укр. Голосу" в 1927 році в Канаді було усіх 533,450 робітників, то виходить, що за два й пів року до Канади приїхало 500,000 робітників. А коли додати до того, що в липні минулого року в Канаді було вже поверх 200,000 безробітних, то приїхало їх до Канади за два й пів року поверх 700,000. Отак куди не оберни, то цікава та петлюрівська статистика. Отакі то люди "власну державу" будували, в місяцях працювали, під дурного хату запровадили й "власну державу" й її місії, а тепер на шпальтах своєї репльєки людей дурять.

"Осторожні обчислення є, — каже ринидичий редактор, — що безробітних найдеться тепер в Канаді околo 300,000".

А "осторожні обчислення" міністра праці кажуть, що в Канаді є тепер 530,000 безробітних і що це число ще значно зросте з приходом зими. Кожний, хто читав комуністичну пресу, той знає, що вона в останніх часах подавала число безробітних в Канаді на 500,000. А ринидичий редактор каже:

"Але якби повірити комунистам, котрі стараються представити справу як найчорніше, то треба би повірити, що безробітних є три або чотири рази більше, чим колинебудь було всіх робітників в Канаді".

Це написано не для гумору, це є відповідь запитачеві А. К. Сом, Саск. Чоловік, бачите, запитав редактора й довідався "правду". Кому він тепер має вірити: комунистам, які правильно вказували на число безробітних в Канаді, й це число тепер підтвердила урядова статистика, сам міністер праці, чи брехунам з "Укр. Голосу"? Коли ж взяти на увагу, що до цієї брехливій редактор "Укр. Голосу" підходив "осторожно" ("осторожні обчислення") й проте так здорово брехнув, то увіть собі всюту огидливу брехню, яку він містить на усіх своїх шпальтах в кожному числі без ніякого "осторожного обчислення", головне коли він пише про комуністів.

Закінчимо хіба словами самого редактора "Укр. Голосу": знав бо, що робити, коли не дав отаким брехунам держави в руки.

РІЧНА КОНВЕНЦІЯ МАЙН ВОРКЕРС
ЮНІОН ОФ КЕНАДА

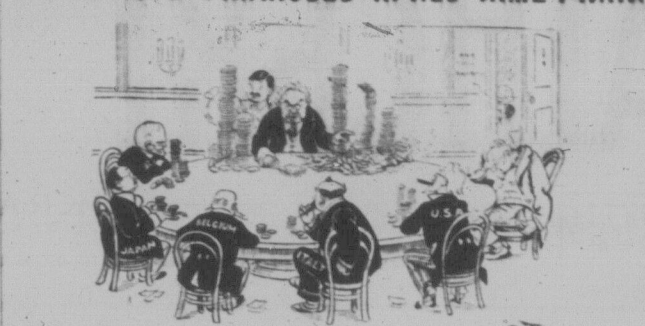
На 14 вересня зберуться в Келгарі делегати від всіх льокальних Майн Воркерс Юніон оф Кенада на свою річну конвенцію. Конвенція відбудеться в часі дальшого поглиблення економічної кризи в Канаді й в цілому світі. У вуглевій індустрії майнери робітники також переживають кризу, що виникає з анархії капіталістичної продукції. В майнерській індустрії збільшено систему "спід-ап", яка збільшила жертв серед майнерів. Зникає платні й погіршення умов праці поруч із збільшенням безробіття й голоду — все це перед нами нині. Робітники випродували всі багатства. Ми маємо право на життя, й то на життя людське. Тому праця нашої конвенції не повинна бути тільки дборонча, але все більш і більш — наступача. Ми повинні свої власні інтереси поставити понад капіталістичні й не маємо причини підтримувати капіталістичне суспільство.

Від часу останньої річної конвенції у нашій юнії стався дуже великий зворот. Конвенція постановила віддати перед референдум членства афіліацію до Воркерс Юніти Ліг, канадської секції Червоного Інтернаціоналу Професіонілів. Афіліація, яку перегалосовано 4-ма голосами проти кожного одного, показує, що значна більшість нашого членства ви знала себе сторонниками бойової лінії й програми Воркерс Юніти Ліг.

Ми мусимо признати, що є певне число таких робітників, що хитаються, або й стоять в опозиції, яких зводять на манівці недовбитих реакціонерів, що є в наших рядах. Тому боротьба проти цих елементів мусить бути проваджена не так з сокирою виключування, як пропагандою й агітацією. Одно мусить бути ясне — що цим реакціонерам не сміє бути місця в провіді нашої юнії.

Не дивлячись на пророкування цих реакційних елементів, що афіліація до Воркерс Юніти Ліг принесла хаос, зменшило членство і т. ін., справа маєтись якраз навпаки й не це раз підтвердило правильність

ВИРІШУЮТЬ ФІНАНСОВУ КРИЗУ НІМЕЧЧИНИ



"За круглим столом" сидять тепленька компанія міжнародних дипломатично-спекулянтів. Франція (Брін), зібравши все золото, роздає карти, а Німеччина (крайній зправа) вже цілковито збанкрутувала. Брін каже до гравців, перед якими лежить ще по кілька кружляків: "Передим, як я роздам карти — чому ніхто з вас, дементів, не позичить бідному чоловікові (Німеччині), щоб він мав чим грати? — Я й самий готовий позичити йому аж до п'яти франків. Ця карикатура виїдена була в "Лондон Дейлі Експрес". Пару тижнів пізніше на місце обіграної Німеччини застала Англія. Хто салдуєчий?

ДАЙТЕ ДОЛАРИВ, ЩОБ ВИКАПАТИ
ДІРКУ В КАМЕНІ

Ви не знаєте на що була створена Ліга Націй? То може ви й не знаєте, що така Ліга Націй?

"Ліга Націй являється міжнародним трибуналом, перед яким виводять свої кривди різні покривджені національні меншости".

Так екзекутива Сус-а у своїй відозві пояснює Лігу Націй.

Але хвилинку спокою — бо далі вона пояснює ще інакше: "Ліга Націй була створена на те, аби держати порядок між державами, щоб вони не рвалися до нової війни".

Значить — дуже корисний трибунал: і до війни він не дозволяє "рватися" й кривди національним меншостям каже виводити...

А хто тих кривд не має — хай того господь скривдить — має й "наш" канадський Сус. Перша кривда — господь покарав, бо держава не дав; друга кривда — Гендерсон зрештував і до комітету троха вже не попав; третя (найновіша) — голова Сус-а В. Свістун з "причин особистої природи" з голови зрештував.

Дуже багато усіх цих кривд мають українці з ундо-петлюрівських таборів.

"Нема зборів Ліги Націй, на яких українці не старалися б представити свої кривди та бажання" — каже та сама відозва Сус-а в "Укр. Голосі" з 9 вересня.

Як жебраки на Зарванці в часі відступів, петлюрівці, удівші й інші "віви" стоять перед брамою Ліги Націй та благальними голосами:

— Дайте хоч по Днепру! Хоч автономі! Хоч під Польщею, під Францією, — ми будемо служити вам — чи то під Палусдським, чи під царем Кирилом, тільки проженіть червоних окупнтів, а нас в Київ посадять — дайте, не минайте.

Гетьманці кричать — Скоропадського в Київ на трон посадять; удівці — Гаїципінського отаманом зробіть; воляницькі петлюрівці — Юзефського й Андрушу Львівського чурю його; канадські петлюрівці — Чемберлейна; стрільці — хоч би й чорта, тільки не петлюрівців, не удівців, не гетьманців; а всі кричать: геть більшовиків. Оце останнє найділіше панам подобається.

А коли підем поміж отих "цирих українців" — то як ті біблійні багатозикі, що до неба літали у Вавилоні, так "нашій самостійності", до "власної держави" лізуть — лізуть один другому по спині, підставляючи один другому ногу — але... що нам до того? Сказав їм господь савоф говорити моєю доллара, франка, фунта, злото — то ж нічого не вдіеш: скажи враже, як пан каже.

Тому таке різноязиччя вавилонське.

"Отже до Ліги Націй звертаються постійно українці зі своїми заявами, жалобами, пам'ятюючи на те, що навіть слабка капля води виводить діру в ка-

мени, коли постійно на одне місце капає" — кажуть Сус-и у своїй відозві.

А що й "чим разом буде в Женеві підчас зборів Ліги Націй гурток українців", яким капатиме вода... з носа на камінь Ліги Націй, то на таку справу треба грошей — ну хоч би по одному доларові на кожну капку! Треба ж в тому камені, на рещиті, діру викapati.

Відозва Сус-а в кожному реченні таку справу ще інакше пояснює. Вона далі каже так: "Вони (гурток українців) потребують від часу до часу деякого з чужих й погостити..."

Одним словом треба "не лише теплим словом, але й більше наглядними способами причинитися до осягнення згаданої цілі. І на сю роботу він також потребує фондів".

От хлопці!

Візьмім хоч би й теперішню економічну кризу! Приїде, скажемо, представник Англії — а в Англії тепер велика фінансова скрута... В Женеві нема прогибції.

А наша "група Українців" каннула кількома гіркими словами на камінь, а потім моргнула з кишені доларами на англійського представника та до каварні з ним підкріпити сьолом, або як каже відозва Сус-а — "більше наглядними способами причинитися..."

Чемберлейн здивовано: — А то у вас, українців, валюта в доларах?

Галуцинський: — Так, так, пане, в доларах... ще й в американських, а не китайських.

Чемберлейн смикнув шампанна, крещув і кулаком об стіл: — Молодець долар! Він і нашого служничого уряду нагнав до сто чортів і фунта підперевував... Ше не умерла Україна — затягнув Остан, а Галуцинським, тільки з носа "кап, кап, кап" — вже з радості, що камінь так розмякшився... Аж тепер буде "власна держава".

Тільки, прошу вас, шановні читачі, жертвуйте, чи не жертвуйте, то будьте тихі. Бо тож політика... Послухайте поради Сус-а, що —

"На що ті фонди мають бути зужиті, не раз годі точно поперед казати".

Так, так годі вперед казати. Дайте, панове, "люди доброї волі"... "вдовину ленту" на "визвольний фонд", бо справа така, що як та "група українців" під ворітьми Ліги Націй не "здвигне величавої будівлі української держави" тепер, то так і видно, що господь не хоче дати держави в наші руки.

А все те тому, що й коло господи тепер фінансова криза. Скільки приходять вас, людей "доброї волі" до собору — а заглянеш по службі божій в скарбонку — то аж встидно перед богом.

Знаю, ви спитаете: а чому то Свістун з голови зрештував? Запевняю вас, що до безголо-ва в Сус-ові не дійшло, а на-

вись пан Свістун, мандруючи по західній Канаді, переконався, що справи стоять досить добре "національно", фармери просто захочені економічною кризою, яку пан Свістун їм виснив, — а другого годови ми вже між фармерів не підемо й тим не допустимо до безголови.

О, я так і знав, що ви такі будете наператі, чому та чому Свістун зрештував? Я вже запитував інфіньюро Куркулєнка, але він сказав, що не скаже, щоб не пошкодити справі. Дав (і то тільки під секретом) до зрозуміння, що еспанський президент Замора цілкомито вже заморився боротьбою з католицькими попами; і довідавшись, що Свістун розбив католиків і комуністів в Канаді, покликав його на керовника боротьби з католицизмом й комунізмом в Еспанії і зробіть його за це президентом Гаїції. (Є така провінція в Еспанії.)

Більше Куркулєнко нічого не хотів сказати — щоб не пошкодити справі. Хоч я є тої думки, що Веб хоче змобілізувати Свістуну до боротьби з комунистами в Канаді.

Але ви, "люди доброї волі", не забудьте отого плаксивого "гуртка українців" в Женеві, допоможіть йому викapati в камені дірку, бо від тої дірки залежить уся наша справа.

Чим більше дастьте доларів, тим глибокіше буде дірка. Бо кожна капка коштує долар... Ну а тут ще й треба деякого погостити... деякого підмастити, щоб колаеса під "власною державою" не репїли.

Пригадайте, скільки ви жертвували для Назарука, на "фонди-бонди", на "сироту Івасів" і все пішло гаразд. Не знаєте де пішов ваш цент та долар. Або пригадайте що недавно зложеной вами тисячі доларів для потерпілих від повені — чи чули ви, щоб хоч один з потерпілих дістав хоч зломаного цента від тих "патріотів"?

Правда, що не чули? Отже бачите, це тільки є доказом, що петлюрівці уміють дотримувати тайни. Тож не маєте страху — не почувте ні ви й ніхто, куди піде нині вами пожертвований долар на викapiання в камені дірки. А в тій Женеві, то кажу вам, цілі гори того каміння, а дір в них!

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Мусій.

Відбийте найновіший атак польського фашизму на політичних в'язнів!

ПЕРШОГО ЖОВТНЯ УРЯД ПІСУДСЬКОГО ПЕРЕВОДИТЬ В ЖИТТЯ ЗАКОН ПРО ЗРІВНАННЯ 10.000 ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ З КРИМІНАЛЬНИМИ ЗЛОЧИНЦЯМИ. — ВЛАДА НАЦЬКОВУЄ КРИМІНАЛЬНИКІВ ПРОТИ ПОЛІТВ'ЯЗНІВ. — ПРОТЕСТУЙТЕ ПРОТИ ЦЕГО НАЙНОВІШОГО НАСИЛЬСТВА НАД ПОЛІТВ'ЯЗНЯМИ!

ВИТОНЧЕНА СИСТЕМА ЗНУЩАНЬ З ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ

БЮТЬ І ЗНУЩАЮТЬСЯ, БО, КАЖУТЬ, “ІХ ОДНАКОВО РОЗСТРІЛЯЮТЬ”.

Як повідомляють з Варшави, призначений недавно на пост завідувача тюремного департаменту, к. суддя Лорентович, який уславив своїми каторжниками, присудами над комуністами, довів систему знущань з політичних в'язнів до виртуозності. За останніми відомостями, в ряді тюрем: у слідчій тюрмі в Перемішлі (Західна Україна), в Пінську (Західна Білорусь) і ін. політв'язнів переведено до спільних камер з карними злочинцями, у політичних відбирають їхню одежу і силоміць передають їх в арештантські халяти, тощо.

Начальник жіночої каторжної тюрми у Фордені (Познань) наказав в одномісячний строк прирівняти політв'язнів до карних. З 1 жовтня новий тюремний статут запроваджують в усіх тюрмах Польщі. Статут фактично лише санкціонує той режим, що вже є. Політв'язнів позбавляють книг та всякого приладдя до писання, відмовляють їм в побаченнях і запроваджують спільні прогулянки з карними злочинцями.

У Пінській тюрмі тюремна адміністрація запровадила як “новину” так звані “курси для політичних”. Ця “новина” полягає в тому, що карні злочинці, захоплюючи адміністрацією, не-людсько б'ють політичних. Цю систему поступово запроваджують в усіх польських тюрмах, що викликає одчайдушний опір в'язнів. У Петроковській тюрмі жіночий політичний корпус, протестуючи проти такого режиму, відмовляється від прогулянок. Тюремна адміністрація нещадно розправляється з “бунтівниками”, широко практикуючи карцерне ув'язнення.

У відповідь на протест в'язнів у Білостоцькій тюрмі проти прирівняння їх до карних злочинців, прокурор заявив, що “політичним в'язням не потрібні кращі умови, бо їх, мовляв, однаково розстріляють”.

ЯК УНДО-РАДИНАЛЬНІ “БАТЬКИ НАРОДУ” ЗРЕКЛИСЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

Для свідомих робітників і селян не є тайною, що нинішній ундо-радикальні “батьки народу” мають за собою “славетну” історію. Що вони зробили в 1918 році, в момент розвалу Австрії — це загально відомо. Але не зашкочить пригадати. Один із бунтів австрійських генералів видав недавно книжку під заголовком “Останні дні монархії” в якій, між іншим — пише так: (“Век Нови”) з 13 серпня).

“Осінь 1918 року з усіх сторін били в Австрію удари. Поразка армії, революційний рух, розруха, і всілякі відради від монархії кільканащатх народів. Серед тих страшний відомий — з'явився промінь сонця. Дня 29 жовтня о 4 годни пополуздні приїшла до мене делегация Української Національної Ради, що створено її у Львові для Східної Галичини. Були то послані д-р Трильонський, Кость Левинський, Окуневський і буюновський барон Василько. Вони в імені українців заявили, що бажають і надалі залишатися в границях австрійської держави і через мене просять прем'єра, щоб він відповів, чи вони можуть на-
дали при монархії лишитися. Як ця заява сердешно мене зворушила — не потрібно говорити!”

І рация твоя пане генерале. Ми, віримо, що тебе ця заява ундо-радикальних “батьків народу” дуже а дуже сердешно зворушила. Чи не мала зворушити? Це ж були одні — одні, що впади на коліна перед престолом “найяснішого тата” — провідники ундо-радикали — тоді коли всі інші народи, що входили в склад бунтівної австрійської монархії, проголосили вже свою незалежність. Вище згадана газета, з якої це беремо додає, мов на книжці, від себе: Вірогідність українських політиків була справді зворушлива. Посулулася вона аж до зречення своєї незалежності. А що ундо-радикальні “батьки народу”, — пам'ятаєте це? О, ви добре пам'ятаєте і ні тришки ви не змінилися. Але пам'ятають це і західно-українські селяни і робітники!

Останні події в Західній Україні й Польщі

МАСОВІ АРЕШТИ СЕЛЯН НА ЗАХ. УКРАЇНІ.

У зв'язку з нападами та підпадами, польська поліція й далі чинить масові облави, труси та арешти. У Липці, бережанського повіту, заарештовано 12 селян, яких обвинувачують у належності до “української терористичної організації” та в готуванні підпалів у Липці, які мали відбутися в серпні цього року.”



За часів монархістичної Австрії — закон на багнеті.

Польська преса повідомляє, що на кордоні Литви заарештовано під час спроби нелегально перетнути литовський кордон, двоє українців. У них нібито знайшли матеріали, що свідчать про належність заарештованих до терористичної організації.

У Золочеві проведено масові труси й заарештовано 6 чоловіка, зазідозрених у належності до місцевої комуністичної організації.

ГОРЯТЬ ПАНСЬКІ СКИРТИ.

У маєтку “Білий Двір” бібрського повіту підпалили скирту на 150 кіп пшениці, що належала місцевому поміщику Чайківському. Скирта згоріла дощенту. Заарештовано двох зазідозрелих селян.

У селі Горіхівках, Мостиського повіту згоріли від підпалу три стодоли в місцевих польських землевласників. Стодоли підпалювали одну по одній протягом трьох ночей. У Гриніві під Станіславом від підпалу згорів млин.

УБИТО АГЕНТА ТАЄМНОЇ ПОЛІЦІЇ.

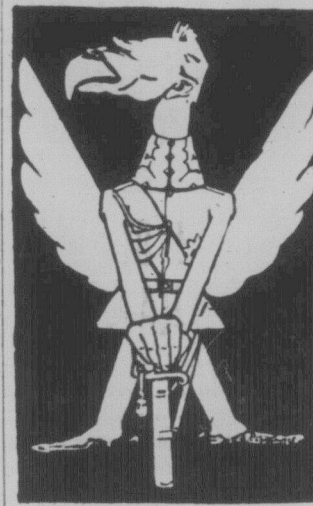
У Бориславі пострілом у голову вбито таємного агента поліції Буксы, який брав активну участь у розшуку в справі недавніх нападів на пошту під Бірчою у Л. у Трускавіці, в зв'язку з чим поліція чинить масові труси й арешти серед україн-

ців, вважаючи, що Буксу вбили члени “терористичної української організації”, яка нібито чинила напади на пошту.

Заарештовано також Броніслава Адамовського, якого “зазідозрено” в належності до компартії та в тому, що “він має зв'язок з убійниками Букси”.

КОЛО ПІОТРКОВА ЗГОРІВ ПАНСЬКИЙ ДІВІР.

В Щеніцях коло Піотркова згорів панський двір з усіма господарськими будинками та щодлише спровадженіми різьничими машинами. Страта понад 200 тисяч злотих. Підозрюють, що двір підпалив зредукований робітник, якого ще досі не знайдено.



Допоможіть відтяти цему пташкові крила.

ПОНАД 170 РЕВІЗІЙ. — 100 АРЕШТОВАНИХ КОМУНІСТІВ У ВАРШАВІ.

“Від деякого часу власті звернули увагу на посилену комуністичну діяльність серед безробітних і комуністичних спілок польської молоді. Ликвідаційна акція тривала три дні. Слідчий уряд перевів понад 170 ревізій, при чому арештовано около 100 осіб. Знайдено архів варшавського комітету Комуністичної Партії Польщі, склад комуністичних видавництв, комплект готових до друку статтів, звіти “Моніру” і комуністичну друкарню. Стверджено, що комуністи przygotowували до великих демонстрацій на день 6 вересня та на день “Міжнародного свята молоді”.

ЗНОВ СУДИЛИ БІЛОРУСЬКИХ РОБ-СЕЛЬ ПОСЛІВ.

В січні бижучого року засуджено бувших білоруських робітничо-селянських послів Гаврилкова, Криничка й Дворчанина по вісім років тяжкої тюрми. В часі проголошення присуду всі три підносили протидержавні охлики, за що засуджено їх на днів ще по півтора року кожного. Але і цим разом те саме повторилося, за що їх знов будуть судити.



За часів “демократичної” Польщі — закон на багнеті.

АДЖЕ ВІН ВБИВ ЛИШЕ... РОБІТНИКА!

У Вижнові, сокальського повіту дійшло до суперечки між фірманом і паном з двора. Фірман — замахнувся — як каже пан — колом, а пан вістрелом з револьверу вбив його. Потім “ясне пан” з'явився підчотинок і навіть поліцію не повідомив. — Адже він вбив лише... робітника.

В ПОЛЬЩІ НЕМАЄ ПОЛІТВ'ЯЗНІВ.

Урядовий “Дзєннік Устав” з 17 серпня ч. 71 оголосив розпорядження міністра справедливості в справі нового регулямінту для тюрем.

Цей регулямінт не признає жадних прав для політв'язнів і з ними має тюремна адміністрація обходитися так, як зі звичайними кримінальними злочинцями.

Регулямінт цей входить в життя з дня 1 жовтня і. р.

СТРАЙКИ В ПОЛЬЩІ.

В місті Кросно почався страйк робітників в фабриці Вудета. Страйк виявляється протестом проти редукції і зменшення заробітної платні.

— В Лодзі, в фабриці Пешгерського триває вже кілька днів страйк робітників як протест проти зменшення заробітної платні. Робітники поставили страйк загострити.

ПОВСТАНСЬКИЙ РУХ НА ЗАХІДНІЙ БІЛОРУСІ ПОШИРЮЄТЬСЯ

Як повідомляють з Варшави, рух селянсько-господарських робітників і трудящих селян Західної Білорусі день-у-день поширюється, викликаючи серйозне хвилювання пісудників.

Селяни масами відмовляються виходити на так звані шарваркові роботи (примусові роботи для прокладення стратегічних шляхів, тощо). Організують загони революційної самоборони, чинять опір жандармерії та урядовим чиновникам, підпалюють маєтки куркулів і поміщиків.

У селах Кобеляни й Косромали, Тираспільської гміни, селяни знищили межеві стовпи, що їх поставили урядові чиновники, і вигнали землемірів. У селі Гаюна селяни, довідавшись, що поміщик має намір вирубити ліс на дільничих місцевій сільській громаді, всім селом пішли до лісу й вирубили його. Поліція, що її викликали поміщик, змушена була відступити, а ліс розподілили по селянських дворах.

У багатьох селах селяни утворюють комітети боротьби за “аграрною реформою” польського уряду.

Про розміри селянського руху в Західній Білорусі можна судити уже з одного того, що тільки в Берестейському районі в одинадцять селх відбулися демонстрації й сутички з поліцією. Урядова статистика визнає, що останніми місяцями в селах Західної Білорусі зареєстровано 1,200 пожеж. Нічого й казати, що пожеж половина їх — це підпали господарств куркулів, поміщиків і військових поселенців найамериканськіх агентів польського фашизму на окупованих білоруських “вєрсах”.

Багато бідняків, що їх позбавлено землі, роботи й притулку, кидають свої села, тікають до лісів, де утворюють озброєні загони, вступаючи в бій з карними експедиціями.

Обурення трудяшого селянства помітно впливає і на армію, яка найбільш зв'язана з селом. Недавно до Карелицької гміни, де відбувалися селянські демонстрації на оборону СРСР, на допомогу поліції викликали полк уланів. Увесь полк відмовився виступити проти селян, частина солдатів перейшла на бік демонстрантів. Довелося викликати спеціальну частину, яка спалила кілька сіл, селянську худобу розграбувала, заарештувала понад 150 осіб.

ЛИСТ ЦК ВИЗВОЛЕННЯ НА БУКОВИНІ ДО ГНР ТОДОВИРНАЗУ У ВІННІПЕГУ

Товариші! Ваше письмо про зорганізування Товариства Допомоги Визвольному Рухові на Західній Україні і перша допомога в сумі \$300.00, що ви їх нам передали, прийшли саме вчас, коли ми вступили в період відвертого фашистської диктатури. Всі акти нової влади несуть явну чистокровного фашизму. Цілий ряд розпорядків, звернених проти робітників і селян, настановлення офіцерів на чалниками повітів, розвизання автономних громадських ум прав і заміна їх настановленими комісіями, заява міністра внутрішніх справ, що закони його влади не обов'язують, спосіб переведення виборів та відмова комуністичним послам вступити в парламент і інші — все те є милеві кроки до шляху фашизму.

В цей період і в гарячі дні виборів, коли ми побили соціал-фашистів і завдали болючі удари буржуазним партіям і самому фашизму, в той саме час настів ваш лист. Умови праці в нас з'являються такі, що навіть не довелось нам усім зійтись і поговорити про це обширніше, поки ще вижде ваш делегат. Тому ми відповідаємо коротко, а обширну відповідь подамо пізніше. І цього листа прийшлося нам писати в дуже несприятливих обставинах.

Ми вітаємо ваше Товариство Допомоги Визвольному Рухові на Західній Україні як найширше. Наші товариші, селяни і робітники-рядовики, як дізнались про ваше товариство, попадають у велике бойове заповнення, кажуть, що вони не самі і мають вже своїх допоміжників та дорядників. Ваша матеріальна підтримка дасть нам нове життя в праці. Ви знаєте, що ваше товариство значить для нашого визвольного руху? Ми скажемо вам, що наш тов. Кашула, якого ми вибрали послом, три дні затримався з виїздом до Букарешту в парламент, бо ми не мали для нього на дорогу туди. Ота свідомість, що є така організація, яка охоче несе поміч нашому визвольному рухові, ще більше захоплює наших робітничо-селянських борців у невтомній боротьбі.

Ваш делегат розповість вам усно про нас і про наші болячі потреби. Він бачив наших товаришів при роботі, він був і в ЦК Визволення.

Вітаємо вас широко
ЦК Визволення
Чернівці. (підписи).

ПОХІД ПОЛЬСЬКОГО ФАШИЗМУ ПРОТИ ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ

1 жовтня входить в Польщі в силу закон про зрівняння політичних в'язнів з кримінальними злочинцями.

Щораз більший революційний рух трудящих мас міста й села в Польщі, на Західній Україні й Західній Білорусі, масові страйки демонстрації, вуличні виступи робітників і безробітних, нове піднесення національно-визвольної боротьби викликає скажену лютість фашистського табору. Фашистська диктатура Пісудського намагається придумати цей рух найжорстокішими засобами білого терору. Проти страйкерів і демонстрантів робітників і безробітних польський фашизм ставить озброєні гази, бомбами й кулеметам війське та поліцією. Тогогорична кров'ява “пацифікація” Західної-України стала засобом боротьби фашистської диктатури не лише на Західній Україні, а й з цілої Польщі.

Немає сьогодні жадного страйку, жадної демонстрації, щоб не закінчилися вони кровавими жертвами.

Фашистський терор не обмежується лише на робітниках і селянах, що в вуличних демонстраціях і в численних сутичках із поліцією виказали свою волю до боротьби, але він сягає далі, охоплює і тих понад 10.000 робітників і селян, що заповнюють каземати польських тюрем і дефензив. В'язниці Польщі нині переповнені і в серпні цього року, то не було де подіти заарештованих, тож для цього використали інші приміщення. До цих пролетарських борців фашистська диктатура застосовує тепер нові засоби терору. Посидений

терор фашистської диктатури супроти трудящих та супроти політв'язнів це одна з жадних ланок готування польського фашизму до війни з Радянським Союзом.

За комуністичні переконавання, за змагання до національного визволення, за найдену в хаті під час трусу комуністичну листівку польський окупантський суд застосовує відомий 58 параграф австрійського закону, який передбачає смертну кару та параграф 102 царського кодексу. Коли в суді в Львові один з свідків під час останнього політичного процесу на запит прокурора — чому його подія переслідує — відповів “тому, що я українець”, то суд засудив його за образу суду на кількадесят арешт.

Не один раз на Західній Україні масові арешти робітників і селян та масові підлітків процеси. Один лише окружний суд у Львові розглядає пересічно 10—15 політичних справ на місяць та ухваляє драконські присуди. З наказу поліції закрито всі

спортивні товариства “Луги”, “Соколи” та закрито багато масових культурно-освітніх товариств. В одному лише Львівському воевідстві закрито 18 читальні “Просвіти”.

За комуністичні переконавання, за змагання до національного визволення, за найдену в хаті під час трусу комуністичну листівку польський окупантський суд застосовує відомий 58 параграф австрійського закону, який передбачає смертну кару та параграф 102 царського кодексу. Коли в суді в Львові один з свідків під час останнього політичного процесу на запит прокурора — чому його подія переслідує — відповів “тому, що я українець”, то суд засудив його за образу суду на кількадесят арешт.

Не один раз на Західній Україні масові арешти робітників і селян та масові підлітків процеси. Один лише окружний суд у Львові розглядає пересічно 10—15 політичних справ на місяць та ухваляє драконські присуди. З наказу поліції закрито всі

поширення й переховання комуністичних листівок. Их вдається врятувати від шибениці лише загальною мобілізацією пролетарської думки цілого світу.

За 1930 рік і перший квартал 1931 року за неповними даними арештовано в Польщі 9,350 революційних робітників і селян, ранено 802, вбито 98. За той час відбулось 219 політичних процесів, після яких 1,397 робітників, селян і трудячої інтелігенції засуджено загалом на 3,288 років тюрми і каторги.

Супроти драконських засудів, супроти існування царсько-австрійських і німецьких карних законів проти політичних в'язнів не піднісся жаден голос протесту від польських “гуманістів”, всьлякого роду “демократів”, “соціалістів”, “Ліг о-борони прав людий і громад-динна”. Супроти робітників і селян існує в Польщі одинокий фронт фашизму й всьлякого роду “соціалістів” та демократів. На базі посиленого терору робітників і селян су-

проти національно-революційних стремлень українського й білоруського народу — зміцнюється угода української, польської і білоруської буржуазії.

Нині фашистська диктатура запроваджує по тюрмах Польщі новий тюремний розпорядок, який прирівнює політичних в'язнів до карних, погіршує умови життя політв'язня. Проти цього не піднісся жаден голос протесту від тих польських, українських єврейських демократів та “соціалістів”.

Довгими роками боротьби, численними голодівками, які не один раз кінчалися смертю товаришів (Білостоцька тюрма “у Вронках), політв'язні Польщі вибороли собі чимало прав і привілей. Права ці й привілей — неписані й про них не можна довідатися в ніякому збірнику польських законів. Багато з тих, що залишились ще з царських часів та яких царська влада ніколи не зважувалася зліквідувати, як от:

- 1) Право на спільне колективне життя політв'язнів в да-

ній тюрмі й вибір свого представника, що був представником політв'язнів перед тюремною адміністрацією. 2) Право на спільні камери політв'язнів. 3) Право на дводобовий прохляд. 4) Право на одержання книжок та утримання своєї власної бібліотеки. 5) Право на читання газет. 6) Право на побачення з родиною. Нині ці права польський фашизм ліквідує.

Сьогодні по всіх в'язницях Польщі на підставі обличника міністерства юстиції провадить тюремна адміністрація скажену атаку проти прав політв'язнів. Цю атаку провадиться під аккомпанімент всієї фашистської преси, яка щінично заявляє, що “політв'язень — це людина гірша від кримінального бандита” і вимагає “супроти політв'язнів ввести найсупорніший регламент”.

(Далі буде.)

Член організації, що не чигає своєї газети, подібний до того господаря, що не оре своєї ниви.

ВОЖДИ ТРУДЯЩИХ НА СУДІ

БУРЖУАЗНИЙ СУД СУДИТЬ ВОЖДІВ РЕВОЛЮЦІЙНОГО РОБІТНИЧОГО РУХУ В КАНАДІ

Звуки “Інтернаціоналу” пролунали в судейській залі в час судження Полкому Компарті Канади. Робітники продемонстрували свою солідарність з заарештованими керівниками визвольної боротьби трудящих Канади.

Торонто, Онт.

Здавалося, що на якийсь час притихли арештування провідних робітників в Торонто. Аж тут нараз вночі (біля півночі) 1-го вересня впади поліція до помешкання т. Поповича, арештувала його, а разом перелала тислу ревізю, забірочку книжки з його домашньої бібліотеки. Оце й всі ті “страшні документи”, які їм вдалося захопити. Про арешт т. Поповича торонтоська щоденна преса не вом воді в рот набрала. Не потишилися і жовтоблакитні гієни, бо не мали сподіваної сензачій, якої так очікували вичитати на сторінках згаданої преси. Треба признати, що арештування т. Поповича не є частина продажної роботи жовто-блакитних гієн. За юдин грїш готові вони рідного батька віддати, як що він проти Бенетової системи виголодження.

Кілька днів перед 2 вересня вся буржуазна преса в Торонто знов заговорила та підняла крик проти КПК з одвертим домаганням засуду заарештованих комуністів. Навіть мейор Стюарт заговорив, признаючи рацію Дренерові в його адекватно робітничого руху в Торонто. А “лейборити”, які своєю часу ухвалювали резолюцію протесту проти безправного арештування провідників КПК, які навіть мітинги заповідали, почавши із 1-го вересня, зараз підібрали хвоста та тихесенько присіли за наказом своїх босів. Тільки свідомі робітники не сидять із заблженими руками, бо вони знають, що це тільки початок послідовного наступу. Вони знають, що будуть навіть жертви, але вони також свідомі того, що на тих жертвах виросте нова, могутня переможна канадська країна рал.

І коли на 2-го вересня до суду прийшли заарештовані товариші, які були на вєсі за бейлом, а також приведено т. Поповича в товаристві двох здоровіших покровителів “закона” — поліцаїв, за ними подались сотки робітників. Коридори ситї гуду заблжкопали. Бачучи так велику масу робітників, “обвинувачених” переводять до іншої сали розправ, аж на другому поверху. Коли робітники посіли також туди, тоді дано приказ очистити ситї гол від робітників. Поліцаї, як ірїні собаки буржуазії, кинулися виконувати накази силою пастука. Робітники почали відступати. Нараз в спокійному приміщенні буржуазного правосуддя, залунав могутній спів Інтернаціоналу. Не спаматалася поліція, не спаматалася урядові ситї голу. В будинку ситї голу залунав бойовий Інтернаціонал. І знов команда і ще дискійною силою почали виганяти цих бунтарів-робітників, обливаючи їх холодною водою при виході із ситї голу.

Та помимо цього всего декому вдалося дістатися до сали розправ, яка, хотий освітлена явним світлом електрики, все так мала понурий вигляд. Крихоські труби чоғос аж покочилися та безладно позвертали в різні напрямки (мають зі страху перед більшовиками).

На столах цілі стоти “документи”, приватні бібліотеки арештованих, що мають бути головними свідками та служачи за акт обжадування. Починається буржуазна церемонія заприсяження детективів, що будуть “правду говорити” (сїце мїрї клїтї), а відтак починається читання акту обжадування. Прислуховує та приглядає в сам собі не довіряю: суд це, чи комедія? Актом обжадування є уривки читані з Азбуки Комунізму, Марксизму і Ленїнїзму, Резолюції Конґресу Ком-

ітернату та Конституції КПК. Тільки ї подумати. Десятї літ канадська буржуазія слїдила за комунїстичною діяльністю, шїроку приготувалася заклати смерть комунїзмовї в Канаді, до останньої години три мала в тайні дєнь, а давїть годїну арештування провідних товаришів КПК, три тїжнї перчитували та студїювали захоплєні “документи”, про які так багато писали в своїй пресї, такого великого страху завдали своїм “льовальним сїтізиєнам”, а зараз роблять оскарження на основї таких книжок, які кожного часу можна дістати навіть в Ітона сторї. Читають уривки з них. Усе це читають з тим наставленням, шоби виказати небезпєку компартї для їснуєючого капїталїстичного ладу.

Отакї “страшнї” обвинувачєннї висувують проти заарештованих комунїстів. Однак, коли всі обвинувачєннї відмовились признати вину за собою, справу відложено до 5 жовтня ц. р. А всїх їх забрано до тюрми, не прийнявши запорук. Оборона почала протестувати і обїчно звїльнити всїх на запорuki доперва 3 або 4 вересня.

З цього видно, в який підлий спосіб буржуазія старается сфабрикувати обвинувачєння проти провідних товаришів робітничого руху, і що її, помимо так довгого приготування, навіть акту обжадування не вдалося як сїд сфабрикувати. Робітники повинні поспїшити з негайною фїнансовою допомогою на оборону заарештованих товаришів, шоби їм самим виплати їх а злет капїталїстично до суду і їм самим здемаскуювати цей новий “фреям ап” проти провідних товаришів. Ч.

ПРОТЕСТУВАЛИ ПРОТИ ЗААРЕШТУВАННЯ ПОЛКОМУ КОМПАРТІ КАНАДИ

Тїмїнс, Онт.

Безробітнїх в нас нараховуєтьє около 1,500. Мїсцева влада не хотїла признати цього, говорїли, що безробітнїх в нас немає, але коли Бенетів уряд занїв реґїстрацію всїх безробітнїх в цїлій Канаді, то в нашїй мїсцевостї лише за три днї зареґїструвалося 624 безробітнїх. Це число подала мїсцева буржуазна преса, але що на тїм не закїнчилося, число безробітнїх далї зростає бїльшє і бїльшє. Переважно всї тї безробітнїх замешкає в мїсцевостї поперх року і не працюють вже по 13—17 мїєсїцїв. На це мїська влада нїчого вже не говорїть. Безробітнїх прибуває кожного днї. Роботи нїде не можна тут дістати, бо до майнї дуже мало беруть і то треба ду-

ДО РОСІЙСЬКИХ РОБІТНИЧИХ КЛУБІВ У ВІННІПЕГУ І В ЦІЛІЙ КАНАДІ

Відозва Російського Роб. Клубу “Новий Мір” у Вінніпегу.

Через поглиблення економічної кризи в Канаді й в цілому капїталїстичному світі, умовини життя робітників стають невиносимї. Керівники капїталїстичного ладу, хоч вони шїє кризу не переживають в тому амислі, як робітники, — не їдять в супових кухнях, вони слїять по “ґобо-парках”, не їдять в супових кухнях, вони добре знають, що зростаюча нужда й криза робітничїх обїдан робітників для наступу на твердинї капїталїзму й скаже паразитам, що робітники далї не терїтимуть.

Заклякана канадська буржуазія на чолї з Бенетом рїшили наложити свою залїзну руку на керівників революційного робітничого руху, арештувавши їх в Торонто та поставивши перед суд. Потїм вони наложать чо саму руку й на трудящї маси та їх революційнї організації. Коли робітники дозволять буржуазї без перешкод розпра-

витися з арештованими, тоді вої на легко зможе заслати безробітнїх в мїлітарнї кемпї, а тих, хто буде ставити опїр — депортувати. Але ми памятаємо, що кривавий цар також їмв так поступати з робітниками, але тим він тільки збудив ненависть до себе й свого уряду серед робітників і сїлян.

Ми, товариші, тепер багато мїщнїшї, як в 1917 році були робітники царської Росїї. Ми велїли обїднати велику частину чесних робітників, які зрозумїли, що правити всїм повин є той, хто працює. Перед нами стоїть запитання — чо є так, що хто не працює, той верує, а працює так унесїдженнї? Чо є в країні капїталїзму, де всьо є подостатком, робітники засудженї на загибель, а коли вони вшопинаютьє за правом на життя, то їм дають їдло?

Товариші, коли ми зумїли все це випродукувати, ми по-

винні мати все це до своєї розпорядимостї. “Ми повиннї пїти за прикладом трудящих Радянського Союзу, які усуудили визиск, безробітнїа, голод і нужду. Ми повиннї організуватися під проводом КПК й зводити боротьбу за робітничї інтерєси. Для нас, росїйських робітників, є організація Росїйськїй Робітничий Клуб, яка поставила собі за мету організувати росїйських робітників і тих, що розумїють росїйську мову в РПК і виховувати їх в чисто класово му дусї. Для цієї мети ця організація проґолосила мїєсь нересєнь ударним — для вербування нових членів. Росїйськїй Робітничий Клуб “Новий Мір” у Вінніпегу постановив стопроцентове вербування — шоб у Вінніпегу не залишилося ані одного росїйського робітника, що не був би в організації.

Товариші, приходїть масово кожного повєдїлка в 9-їй годїнї вєсєра до примїщення під числєм 85 Юклїд Ешю, де примїщуєтьє РПК і записуєтьє в членї!

За Веркїмїєію

К. Рїбачук.

3 ЖИТТЯ ГОЛОДНИХ НУЖДАРІВ

ФАРМЕРІВ, БАТЬКА Й СИНА, ПОСАДИЛИ В ТЮРМУ ЗА ТЕ, ЩО ВОНИ ШУКАЛИ ПРАЦЮ

Содборн, Онт.

Жив я підїєнїчку їмї у Вінніпегу на релїфї. Далї вже й нема в чїм ходити за їм релїфом. Черевикї цілком подєрїлись, а на їх ще релїфу не дають. Я пустився тому далї в дорожу, думаю, може хоч пару центів зароблю в підїлатання їх.

За два днї я опинився в Содборах. Фреїтом прийїхав. Там стрїнувся я з великою товпою безробітнїх, з їхїми “пропєрїтами” в мїшках на плєчах. Я пристав до їх. Мїж ними здебачив одного старшого чоловіка ї хлюща 18-лїтнього. Говорить шоб покїз собою. Я приступив до них бїльшє.

— Ти ж розумїєш англїйську мову ї говориш знаєш. Так їди ж помїж людєй, шоб ємоє такої дадуть — промовляє зголосїлим голосом батько до сина.

— Син вихудїлий, зморєннїй голодом, нї словечка не промовивши, подався в мїєсто. Я став годї питати того старїтка-батька, хто воїнї й відки їдуть.

САМОВБИВСТВАМИ НЕ ПОЛІПШИМО ДОЛІ. — В БОРЬБУ ЗА ПРАВО НА ЖИТТЯ

Нордер, Алта.

Один робітник словєськоє походження прийїхав два роки тому в Канаду шукати куска хлїба для себе і своїєї сїмї, бо нїде не мїг його найти. Так аждамає же в Канаду поїхати і пробувати шастї в тїї золотїї країні. Він вже був в Арґєвїннї, у Францїї, всюди бїда загаладила в вічі, що не можна було вижити з рідноєї.

Так постановив він поїхати в Канаду. Позичив 200 долларів в одного чоловіка, що повернув з Америки і поїхав. А троє дїтей ї жену лишив в чужїй хатї, бо своєї не мав. Так прийїхав він 1929 року і попав до майнї вуглевої в тутєннїй мїсцевостї, працював через пару мїєсїць і тільки заробив, що

З Веґревїл їдем, відповїв. Ми самї фармерї. Вже 20 років я на фармі і так дорїбився, що зараз мусїмо з сїном шукати за хлїбом, бо їсти вдома нїчого. Ми їхали саме фреїтом а Веґревїл. Дорогою заїлапає нас поліція сїсарєнка. Нас за те вкїнудї в тюрму у Буґґаван на 30 днїв. Оце нас випустили голоднїх, замучєннїх.

Згадає ми бачимо, що вже нахлїдєтьє снї. Нєєє шоб є в першїй тєрїнїї. Прийїшов Отовїр нам, що в одному рєсторанї відправили його з нїчим, в другому, фїнлїндському рєсторанї, одна жїнка розпитала його, хто він і чоє бажє. Взапамїншї від його про оту чоґу нужду, вона зараз заїлапає для його ї батька добрий лїччї і подала.

Батько радуєвався, що має на який дєнь чїм перебути і загасити спрагу голоду. А шоб бєде заїтра? Заїтра воїнї далї жєбратимуть хлїба.

А Бенет голосить, що в Канаді немає голоднїх...

А. Костїоєк.

зую та підготувати таким чином збройний напад імперїалїстїв на СРСР.

Та їхню чоґу роботу вже знають українські робітники і незможнї фармерї Канади, не рєстають їм вїрнїтї ї гонять їх геть від себе.

Д. Цєтрїк.

СИЛЬНІШЕ ЗАКРІПИТИ МВЮК НА ПОЗИЦІЇ БОІВ

Бїнфєйт, Саск.

В околицї Бєтєванї і Бїнфєйт є декїлька майнерів м'якого вуглїлля. Попереднїми роками працювали тут до пїяти тисячї робітнїкїв. Тоїдє не було таких маїнї і робітники малї лїтнї умовини працї та заробїтної платї.

Зараз зі встановленням нової машинерїї й застосуванням сїд-ап сїстєми в працї зрив заробїтної платї — усє це дуже підкоєсло життя тутєннїх майнерів. Довгїми роками нїзискували майновласникї майнерів, аж тепер майнерї розґорудили працю за організуванням майнерської коїпї, шоби обїднати в нїїї усї-свої сїлї і боротьбою амагаги полїшити умовини працї й життя.

В нас організувано Майн Боркєр Юнїон оф Канада, Мадлоє не всї робітники майнерї вшєчєсньє до цієї коїпї. Бєзрєчьє, що майновласникєма не на руку ота коїпї. Воїнї уждємкї способами амагагитимуть до обезсїленнїя коїпї, до розбиття сїлї майнерів. Саме її тому треба зараз же дуже розґорудити працю, шоби закрити єтановицє МВЮК, зробити її шє бїльшє бойовлатноє в боротьбї проти майновласників.

А. Б. С.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ “ВОРКЕРС ЮНІТІ”
Офіційний орган Воркерс Юніті Ліг

“Воркерс Юніті” виходить дві рази на мїєсь і писанє про боротьбу на економічному фронтї.

Подає новина з руху червоноє треїд-юнітї, з опозиційної боротьби в реформистичнїх традицїях, про організування неорганїзованих! Шла сторука буде присвяченя безробітнїа!

Мїєсїтнє статтї провіднїх товаришів треїд-юнітнїого руху в Злучєних Дєржавах і вшїх країнах.

Обєднуйтеся довола “Воркерс Юніті”! Замавляте її пачками для розпродажї! Засїлїйте свою передплату!

Шїєорїчна передплата \$1.50; нїєрїчєна 75 центів. Гуртова продаж по 2½ цєнта за число.

Передплату й замавлення засїлайте:

WORKERS UNION
Room 56, 70 Lombard St.
Toronto — Ontario

Ви — що коротаетє днї Вашого життя прї всїях варїєтатах працї, як на землї так і в глибоких норах підземелля, пїшийте до “Українських Робітничих Вістєй” про все те, що з Вами й кругом Вас дїєтьє.

ВІД ІНФОРМАЦІЙНОГО І ФІНАНСОВОГО БЮРА У ВІННІПЕГУ, МАН.

Якщо Ви хочете переслати дещо грошей Вашим рідним чи близько знайомим в старому краю — поручить це ІНФОРМАЦІЙНОМУ І ФІНАНСОВОМУ БЮРОВИ. (Жадайте таблицки грошевих пересїлок).

Якщо Ви думаєте їхати до краю — влїєтьєся з цєю справою до ІНФІНБЮРА, а воно дасть Вам всї потрібнї інформації вїдносно-цїни на шїфкартї, паспортну, вїзв та їнше. Хто хоче спровадити до Канади свою жїнку чи дїти — хай поручить це ІНФІНБЮРОВИ.

Якщо хочете подаватися о горожанськї папєри Канади — поручить це ІНФІНБЮРОВИ.

Якщо хочете виробити контракт, повновласть чи який їнший нотарїальнїй документ — поручить це ІНФІНБЮРОВИ.

Нашє Бюро тїсно співробітничєє з робітничо-фармерськимї організацїями і має їх повне попертя. Обовязком всїх робітнїкїв і бїднїх фармерів є підтримувати тільки своє робітничо-фармерське бюро, бо воно є створєне робітниками і фармерами для залягоджування їхнїх клопотливих справ; воно є ними самими контролюване.

У всїх справах заходїть або пїшийте на адресу:

INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU
600 Selkirk Avenue — Winnipeg, Manitoba

ЧИТАЙТЕ “ВОРКЕРА”!

ЧИТАЙТЕ І БОРІТЬСЯ! БУДУЙТЕ СИЛЬНУ РОБІТНИЧУ ПРЕСУ!

Бєз бойової газетї, що є провідником і організатором у боях робітнїкїв, не може бути дїєного робітничого руху.

Сьогодні в Канаді нема робітничої газетї в англїйськїй мовї, що провадила б класову боротьбу, за визком “Воркєра”. Через девять років ця газета відбивала всї спроби знїшити її й далї виходить тїжєнєво та осїдомляє класово робітнїків від моря до моря.

Передплата: на рік \$2.00; на пів року \$1.00.
Пондїнокє число 5 центів.

Тут є карта замавлення. Виповнїть її та засїлїть негайно!

Enclosed find for my subscription to the “Worker” for a period of

Name City

Address

THE WORKER
94 A CHURCH STREET
TORONTO — ONTARIO

БОРТЬОЮ ПІТИ ПРОТИ ГОЛОДОМОРІВ РОБІТНИЧОЇ КЛАСИ

Кіркленд Лейк, Онт.
 Від часу, як в тутешній місцевості організовано Товариство Безробітних, праця йде чужим являю. На мітинги не всі безробітні приходять, хоч іх тут чимало є. Нароховується їх понад 1,000. Шо ж, лихо в тому, шо вони тримаються здається від сучасних класових боїв. Навіть на мітинзі свої не приходять. 50-60 робітників буває звичайно на тих мітингах. В той час, як по усіх індустріальних містах пролетаріят виходить на вулиці і зводить бої з поліцією і п урядом, в нас безробітні ходять неорганізовані, не об'єднані. Цьому треба зарадити, за організування безробітних треба вжити рішучіше і самим треба бути завжди на мітингах і демонстраціях, шо іх організовують тутешні робітники.

ПРИШЛІТЬ МЕНІ КНИЖКИ МАНДРІВНОЇ БІБЛІОТЕКИ

МАНДРІВНА БІБЛІОТЕКА МАНДРУЄ ПОМІЖ РОБІТНИКАМИ І БІДНЯЦЬКИМИ ФАРМЕРАМИ

Від 3 лютого ц.р. мандрівна бібліотека відвідала 180 місцевостей, її прочитували сотки робітників і бідняцьких фермерів.

Освітній комітет при Укр. Р.об. Домі у Вінніпегу подає зміст декількох листів, шо іх надсилають товариші-читачі мандрівної бібліотеки. Мандрівна бібліотека нараховує за раз 36 серій, в кожній серії є по 5 — 6 книжок різноманітного змісту. Від 3 лютого ц.р. по сьогодні мандрівна бібліотека була на 180 місцевостях. Почитали сотки робітників і незаселених фермерів по найдавніших закусках Канади. Усі читачі радо повітали мандрівну бібліотеку, на місцях читають її гуртом і гуртом самі з допомогою книжок мандрівної бібліотеки вивчають найважливіші питання класової боротьби, шо вповні розгорілись зараз по усьому капіталістичному світі. Мандрівна бібліотека мандрує далі. Зараз маєтися в плані під зиму побільшити серій щонайменше до 100, книжки будуть цікаві, вони допоможуть у поглибленні класового знання на місцях поміж робітниками та бідняцькими фермерами. Побажанням було б, щоби ці безробітні та незаселені фермери теж ввійшли за читання книжок мандрівної бібліотеки, а то до цього часу не було ні одного замовлення від них на мандрівну бібліотеку.

Бенк Філд, Онт.
 Дорогі Товариші! Насили перечитав оголошення в "УРВ" про мандрівну бібліотеку, і рад був прочитати з пару книжок з неї. Отже я звертаюсь до вас з просьбою, щоби ви вислали одну серію книжок з мандрівної бібліотеки. Я і моя дружина дуже любимо читати, однак осістайні в нинішній капіталістичній системі не дозволяють книжок купувати, користатись з бібліотек, шо є при Укр. Р.об. Домах, негодні, бо мешкаємо в лісах на залізній дорозі далеко від всего. Я по перечитанню відіслав з подякою.

Бенк Філд, Онт.
 Товариші, відділаю вам книжки мандрівної бібліотеки, число 19. При тому задіаую 25 центів на оплату пошти і пробаю вислати мені іншу серію книжок мандрівної бібліотеки.

Я хочу подати пару моїх зауважень щодо читання тих книжок. Я, скоро дістав ті книжки, зараз повідомив своїх товаришів. Вони зійшлися в означений час. Нас було усіх разом 7 з мною. Товариші Фінук читав наголоє, а ми всі слухали.

Лондон, Онт.
 Дорогі товариші з Освітком! Я маю охоту замовити серію мандрівної бібліотеки. Я знаходжуся в Лондоні санаторії слабий. Маю досить часу до читання, лише нема, шо читати. Я в кожній числі "Українських Робітничих Вістей" наводжу, шо ви розсилаєте мандрівну бібліотеку, то я засилаю вам стемпис на шістьдесят центів і прошу вас вислати до мене серію книжок.

Іст Куал, Алта.
 Отчим прошу освітком визначити нам мандрівну бібліотеку, одну, а як можливо, то і дві серії для членів ТОДОВИРНАЗУ та РЗТ.

Су Лукват, Онт.
 Товариші, відділаю вам книжки мандрівної бібліотеки, число 19. При тому задіаую 25 центів на оплату пошти і пробаю вислати мені іншу серію книжок мандрівної бібліотеки.

За те читання ми й йому щиро дякуємо.

Всі книжки нам дуже подобались. Найбільше звернула нашу увагу книжка "Карпатська ніч". Як той бідний робітник мучився і все пішло на дармо. Оті книжки дали нам більше знання і повчили, на якій дорозі находитись робітник в капіталістичній країні, та як бореться робітник з тою несправедливою системою капіталістичної класи.

Ми не будемо кланкати усіх Ісусів на допомогу в класовій боротьбі, як робив той робітник, шо ми вчитали в книжці, а ми організовано силою самі мусимо здобути те право на життя. Ми й здобудемо його під прапором Комуністичного Ітернаціоналу.

Ростерс, Саск.
 Дорогі товариші, посилав вам книжки, які я отримав. Ці книжки читали ми в присутності б робітників і фермерів. Зогляду на роботи на фармах, немає так багато часу на читання книжок. Ті, шо слухали читання тих книжок, хвалить собі їх.

М. Гаус.
 Отак я вас прошу товариші пришлїть мені іншу серію книжок мандрівної бібліотеки на трохи доввший час тому, шо ми не всіли прочитати її скоро. У літній сезон ми будемо могли читати скорше, чим зараз. На пошту оплату книжок засилаю стемписів на 25 центів.

УСЯКО ОБМАНЮЄ БУРЖУАЗІЯ НЕСВІДОМИХ РОБІТНИКІВ

Монтреал, Кве.
 70 тисяч безробітних нараховується зараз в Монтреалі. Та отого числа безробітних невидно в демонстраціях на вулицях Монтреалу. Це неорганізовані й буржуазія легко іх обманули наприклад, демонстрація з усімакими обійниками. От вийти б 15 квітня за соціальним забезпеченням безробітних на кошті держави. На Стар бульвару день перед тим виділа "телеграма" з Оттави, шо "завтра демонструють червоні комуністи. Хомуть вони забрати владу у свої руки. Не йдїте робітники на демонстрацію, ми після 15 квітня даємо усім роботу. А хто голодний вже, хай йде на гайвей стрїт там дістане курятину на обїд".

Звичайно, на такий шахань даюць зловити чимало безробітних, на демонстрацію не прийшли, бо справді думали від 15 квітня дістати роботу. Ті, шо пішли на обїд, переконалися на погнійній фасоліній зупі, шо усе те брехня. Ще більше переконались вони на 16 квітня, вже після демонстрації, коли лани Монтреалу закрили цілком зуп-кичен.

Такою самою брехливою обійничкою кормила буржуазія безробітних в день перше серпня. Та багато робітників таки вийшли на вулиці міста, не знаючи на змобілізовану поліцію, шо вже зрання громила безробітних на вулицях.

Зараз робітники щораз більше переконуютьса на власній спвій, шо годї вїрити далі обманній буржуазії, а боротьбою треба змагаїти до поліпшення життєвих умовин. Саме й тому зростають лави революційних робітничих організації.

Винзор, Онт.
 Вислаємо вам серію мандрівної бібліотеки не прочитано, за шо я і товариші складаємо сердечну подяку. З тієї мандрівної бібліотеки ми зробили великий поступок уперед.

Су Лукват, Онт.
 Товариші, відділаю вам книжки мандрівної бібліотеки, число 19. При тому задіаую 25 центів на оплату пошти і пробаю вислати мені іншу серію книжок мандрівної бібліотеки.

МИ НАПЕВНО ВИГРАЄМО У ЗМАГАННІ, В НОГО БІЛЬШЕ ПОРОХАМИ ПРИПАДАЄ НАША ПРЕСА

500 чисел журналу "Робітничия", кільканацять сот журналу "Бойова Молодь", більше 500 чисел часопису "Понг Воркер" припадають в нас порохама — такий біляис кольпортерів за останніх 6 місяців в Торонто.

Торонто, Онт.
 Ми видаємо робітничі часописи для того, щоби іх люди читали і вчилися з них про різні події вєвіті та про різні питання, які дотикають робітничу класу. Але ці часописи ніколи багато роботи не зроблять, коли ми іх не будемо розповсюджувати між робітників і робітниць. Не кожний читач буде шукати газети, але треба йому шо газету та журнал принести, бо це є нашим завданням. Таким способом ми можемо все більше і більше поширювати наші робітничі часописи.

Чи виконуємо ми це своє завдання. Я не знаю, як де. Знаю лише, шо в нас, в Торонто, це го пильнують наші організації, а головню ті члени організації, яких вибрано до розповсюдження часописів. На днях ми порядкували в Українськїм Робітничїм Домі і наїшли цілі стоси робітничих часописів, замкнених по шуфлядах, гарненько зложених, мабуть тому, щоби не повинцились.

В одній шуфляді коло 500 чисел "Робітничї" лежать гарненько зложеної і замкненої в шуфляді — це праця кольпортерки Жінескїї. Знов у кутку кільканацять сот видежує "Бойовой Молоді", яка припала порохом, шо навіть не можна доторкнутися до неї (мабуть не було де "сховати") — це "праця" відділу Секції Молоді.

Далше як 500 чисел видежує поскладаного "Понг Воркера" — це праця кольпортерів комсомолу. Всї ті часописи видежують не продаї з попередніх 6 місяців і нікто навіть не загадає про них.

Це покаже нам, до якої великої міри занедбано розповсюдження нашої преси. Коли неспіють члени продаї газети чи журналу, то можна родати робітникам задармо, щоби вони прочитали, бо може деякі й не мають зацо куцїти в теперішньому безробітті. Коли ж цілком не можна розпродувати, то не треба тільки спробадкувати і робити кошта для видавництва і для організації.

Тут нема ніякого виправдання для тих членів і членкинь, шо занедбали шо ділянку праці, бо можна було бодаї частиню її виконати, коли б тільки вони бодї взялися за неї. За для байдужности ту працю було занедбано і на майбутнє відділи повинні звернути на це увагу, щоби це не повторювалося.

Менше говорім про те, шо ми робимо зворот, або шо ми є авангард, а більше берімся до праці, тоді ми не словами, а діями докажемо, шо ми робимо зворот, та шо ми є авангард робітничої класи.

БІДНЯЦЬКІ ФАРМЕРІ ЖИЮТЬ У СТРАШНІЙ НУЖДІ

Саскатун, Саск.
 В той час, коли я робив чотири дні при молочній збіжжя на Елетов, Саск., фермер Льюїс Бранн, який з журби дістав паразїт міаку (зїїпш з розуму), по довгих муках помер. Його похоронено 3 вересня ц.р. І відійности в такому положенні, в якому він був і багато є таких, людина з зааліним міаком адуріє. Тому, шо той фермер вєного збору мав шість возів вїєа, який посїв його сусїд на третій сїп. Пішєнці не мав авї стебла.

Ритунку немає ві від кого, а їсти, вдигнутїє треба і для худоби треба наші, а цього вєного немає де взяти. Заробити фермерів вєседно немає де, як і робітників.

Люде по фармах живуть в страшній нужді, А ославлений "демократичний" уряд не спїшить тим жєртвам на допомогу, якої потрібно негайно. Бенет

РОБІТНИЧО - ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ

Якшо ви є свідомий робітник чи робітничка, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, так вашим обовязком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства. Оминаєте ви свої робітничі підприємства, то тим самим поїраєте і збагачуєте своїх противників — своїх класових ворогів. Свідомі робітники і робітнички такої роботи не сміють.

У Вінніпегу існує від кількох літ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ. Вона зложена робітниками і фермерами для їх потреб і є ними самими контрольована. Тож коли ви жєте у Вінніпегу або поза ним, так заходїте або пишїте до Робітничо-Фармерської Книгарні. В нїй можете купити:

Грамофони, рекорди, скрипки, мандолїни і інші инструменти;
 Ноти для музики і хору, всякі офісові і шкільні прилади і т. ін.;
 Рїжні робітничі газети, радянські журнали, книжки, календарі, драматичні твори та портрети великих робітничих провідирів і письменників;
 Для драмгуртки можна набути в Книгарні перушки, шїнки та всяку іншу характеризацію.

Всі, шо мають фотографїчні апарати (Кодаки), можуть набути в Книгарні фїльми вєскої величини. Книгарня вїкїчує фїльми в протязу 8 годїна за дуже умірковану цїну. Оставляйте або присїлайте вашї фїльми для вїкїчення тільки в своїй робітничо-фармерській книгарні.

Всім заїтересованим на бажання вислаємо наш каталог ДАРОМ.

Пїшїть або заходїте на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE
 600 BELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

ЗМІЦНИТИ ПОЗИЦІЇ В МАЙН ВОРКЕРС ЮНІОН ОФ КЕНАДА

Вейн, Алта.
 Місцевість Вейн зачлєняється до солїдно організованої місцевости, бо вїей є організовано в 4 майнах МВЮК.

Майнерї виявили свою солїдарність на 75 відотків вчас голосування за прилученням МВЮК до Вєркєре Юїшї Лїг секції Червоного Профїтєру.

Зараз ця солїдарність майнерї приупала, даюць це бачити вчас демонстрації, шо устроєвало Товариство Безробітних до Дромгелєр на 22 серпня.

З такої великої місцевости, як Вейн, вєго вирушило 25 чоловіка у похід на демонстрацію. Причина цьому та, шо такі демонстрації не піддержує наша місцева юїшя. Сама локальна екекутивна МВЮК ігнорує такі демонстрації, не приходить на мітинги безробітних, а не то, щоби взяти активну участь у походї демонстрантів та ще заохотити других.

Самїй президент локальний подає рапорти оту брєхню, шо ішли мїрню, і не мали нічого в руках, це авантюристки, а ті, шо приготувильє в різні пайпи, революрї і понаїшанї, з допомогою поліції напали на безбродиних демонстрантів і почали бїйку — це мїрні горожани. Од же по думцї "К.Ф." ті, шо мїрво хотїлись обїїти, то авантюристки, а ті шо наперед, приготувильє до авантюри, шо його думцї не чесні і добрі. І не з поліцією вїїшло до бїйки, а з тими худїїанами, або живуть, з ласки панів і з того релїфу, який виборили їм ті робітнички, яким вони вчас демонстрації розбвали голови. Бо за скїзку пива і це там за яку небудь обїянку вони нападати на робітничку.

Були місяця, де поліція старалась оборонїти тих, шо демонстрували, бо бачила, шо ті, опїяні авантюристки, безпїдєтєвно нападати на безробітних.

Єсть так "К.Ф." дивїться на справу, але від цїлий час тільки таким вєоє, у його повню брєхонь, повню дурнїць.

Товариші! Відновляйте прєдлаєту на "Укр. Роб. Вісти"!

ОПРАВЛЯЄМО КНИЖКИ!

Повідомляємо всі відділи наших організацій і все членство та читачів зокрема, шо Робітничо-Фармерське Видавничє Товариство оправляє вського рода книжки по УМІРКОВАНИЙ ЦІНИ.

Цїна оправи різна: залежить від величини книжки й якости матерїалу.

Дешевї книжки оправляємо в грубий кольоровий папір від 10 до 25 центів за книжку. Дороші книжки оправляється в шкіру (лєдєрєт) від 25 п. вгору. На більшу скїлїкїсть книжок даєтьса опуст.

ВИСІЛКУ КНИЖОК НАЗАД ОПЛАЧУЄМО САМІ ЗА ДОБРЕ ВИКОНАНУ РОБОТУ РУЧИМО.

Замовлення шїлїть на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, LTD.
 Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
 WINNIPEG — — — — — MANITOBA

НОЖНИЙ ДОЛАР — ЦЕ УДАР ПРОТИ КАПІТАЛІСТИЧНОГО ПЕРЕСЛІДУВАННЯ!

Скїльки ви жєртвуєте на оборону прав працюючої класи, на оборону проти депортації, за визволення т.т. Бака, Юєна, Бруса, Кара, Гїла, Бойчука, Каска й Поповича?

КОЖНИЙ ДОЛАР, ШО В ПОЖЕРТВУЄТЕ, БУДЕ ДОПОМАГАТИ ПОБОРОВОВАТИ УРЯД ВИГОЛОДЖУВАННЯ І ВІДБИВАТИ ПОГО АТАКИ НА ПРАЦЮЮЧУ КЛАСУ.

Висїлїть свій дєток ще нинї!

Імя і назвиско
 Адреса

ВСТУПАЙТЕ ДО КРОЛ, ШО Є БОПОВОЮ ОБОРОНЧОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ ВАШОЇ КЛАСИ!

Виповнїть цю картку, вїтнїть ї зашїлїть з грїшми до:

CANADIAN LABOR DEFENSE LEAGUE
 Room 308, 331 Bay St. — — — — — Toronto, Ontario

ДОПОМОЖІТЬ ВИРВАТИ ЗААРешТОВАНИХ БІЙЦІВ ТРУДЯЩИХ КАНАДИ!

Вінніпегський Комітет 4-го району, оборончої кампанії заарештованих вождів полкомуністичної партії Канади кличе усіх робітників і робітниць Вінніпегу й околиці прибути

В НЕДІЛЮ, 13 ВЕРЕСНЯ 1931 РОКУ НА ФАРМУ РЗТ В ІСТ КИЛДОНАН

КАМПАНИЙНИЙ ПІКНІК

Поруч пікнікової програми, спортових вправ, ігор, забави, танків, музики тощо виступатимуть промовці, вони й заговорять про те, що поліцейська влада на спільку з її урядом зробила наїзд на компартію та увязнила найперспективніших вождів роб. революційного руху. ПРИХОДЬТЕ УСІ НА ПІКНІК, СТАНЬТЕ НА ОБОРОНУ КОМПАРТИ, ЗБІЛЬШІТЬ ОБОРОНЧИЙ ФОНД КАНД. РОБ. ОБОРОНЧОЇ ЛІГИ.

ЯК ІХАТИ: Беріть стріт кару "Килдонан" і їдьте нею аж до кіща. Там треба перейти на "Сейнт Пола" кару і їдьте нею аж до Фортієр Евіно. На місці вас стріють представники пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

Також можна буде їхати й троком, який буде відходити що пів години від Укр. Робітничого Дому.

ПРИЙМАЄТЬСЯ ПЕРЕДПЛАТУ

на новий місячний політико-економічний та культурно-пропагандистський журнал

ЗА БІЛЬШОВІЗАЦІЮ

Орган Центрального Виконавчого Комітету Комуністичної Партії Канади (в українській мові)

ЖУРНАЛ МАЄ ЗАВДАННЯ:

- Висловити поточні завдання Комуністичної партії, в зв'язку з канадськими політичними та економічними питаннями, узгоди її конгресів, пленумів ЦКК то-що.
- Освітлювати туземні та міжнародні комуністичні рухи.
- Висловити теоретичні питання марксизму-ленінізму.
- Подати вістунію написаний матеріал підготує нових кадрів партійних членів та нового партійного активу.

ПЕРЕДПЛАТА НА РІК \$1.50

Адреса:

ZA BILSHOVIZATSIU
Ukrainian Labor Temple
Cor. PRITCHARD AVE. & MCGREGOR ST.
WINNIPEG, MAN.

ПРИЙМАЄТЬСЯ ПОДПИСКА НА ЕЖЕМЕСЯЧНИЙ ОРГАН РУССКИХ РАБОЧИХ КАНАДЫ

"КАНАДСКИЙ ГУДОК"

Эта газета освещает жизнь рабочих в Канаде и революционное движение во всем мире. Условия подписки:

- На год — 60 центов.
- На 6 месяцев — 35 центов.
- На 3 месяца — 20 центов.

За всеми справками й подпиской обращаться: 252 Palmerston Ave. — Toronto, Ont.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТИХ РОБИТНИКІВ, ЯКІ НЕ МАЮТЬ СТАЛОЇ АДРЕСИ В КАНАДІ

Коли хто з робітників в Канаді зараз не має сталої адреси, а бажав би стало переписуватися в різних справах з своїми рідними чи близько знайомими в Європі чи Канаді, так наше Бюро радо годиться пересилати всяку пошту, яка наспіє до кого на адресу нашого Бюро.

Просто перше все поповідомити нас, що Ви подаєте свою адресу на наше Бюро та зараз подайте нам свою найновішу адресу, а ми вже зробимо для Вас все проче. — Наша адреса:

INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU
600 Selkirk Avenue Winnipeg, Manitoba

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

НА КОНЦЕРТ-МІТИНГУ ПРОМОВЛЯЛА Т-КА ЗЕНЬ ПРО СРСР

Саскатун, Саск.

14 червня відбувся концерт-митинг, який започаткувала оркестра Секції Молоді відділенням Дитячого Інтернаціоналу.

Концертна програма рента точок відіграла оркестра Жіночого відділу, яка по короткому часі навчання на маюлліах навчилася грати.

Відтак відігравли кілька пісень т-ки Г. Макутра, М. Кішман, К. Юрічук, К. Антонюк і А. Полівчан. Також відіграв в супроводі оркестри сольо т. Юрічук, якого публіка завернула вдруге.

Виконавців публіка нагородила оплесками.

Відтак промовляла т-ка Зень. Вона говорила про життя і завдання жінок-робітниць в капіталістичній країні, що вона повинна поруч з чоловіком робітником боротися за краще життя і знищення тої несправедливої системи, в якій робітниця терпить подвійне яро, економічно-політичне і домашнє.

Цього досягнути можна лише боротьбою під проводом компартії проти капіталістичної класи.

Робітниця в Рад. Союзі користується всіма політичними правами і має великі привілеї при праці на фабриці з платнею рівній платні робітників.

На закінчення т-ка зивала, щобі кожна жінка ставала в ряди революційних організацій і з робітниками разом боролася встановити лад радянський на цілому світі.

Концерт закінчено відіпіванням Інтернаціоналу. I. P.

ЗЛІДНИ СЕЛЯНСТВА ПОЛЬЩІ ПІСЛЯ НОВОГО ВРОЖАЮ ЗБІЛЬШИЛИСЬ

Стан хлібного ринку в Польщі перед новим господарським роком викликає тривогу. Ціни на жито нового врожаю з моменту з'явлення його на ринку такі низькі, що селяни не можуть поповнити виробничі витрати. Організація ж застанних операцій під хліб, не кажучи вже про її виключно нежизнякий характер, така недосяжна, що голову масу хліба продадуть негайно з пісмі збирання врожаю.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ВІННІПЕГ, МАН.

Старанням базарового комітету КПК, устроється в четвер, 10 вересня, вечером в Польському Робітничім Домі ЗАРОВУ ЗАБАВУ. Вступ за річчми і добровільною колектою на базар, який партія устроє в місяці жовтні. Приходить всі якнайчисленніше. Комітет.

ДІЛОВІ ЗБОРИ відідуу ТОДОВИРНАЗУ у Вінніпегу відбудуться у виторок, 15 вересня, в Укр. Риб. Домі у Вінніпегу. Тому, що є багато важних справ до обговорення, обов'язком кожного члена прибути на час. При дверях треба вказати членською книжкою. Нових членів радо зустрінемо. Початок о год. 8.15 вечером.

На зборах будеться приймаати членські вкладки. Товариші, що вписалися до відідуу ТОДОВИРНАЗУ, а не м'ють чим платити членських вкладок, повинні також прибути на ці збори, вибрати свої членські книжки, а відіду постаряться за них заплатити їхні належності.

Керрлада відідуу ТОДОВИРНАЗУ.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА!

СТАРАННЯМ ПОЛЬСЬКОГО РОБ. ТОВАРИСТВА У ВІННІПЕГУ

— відбудуться —

В СУБОТУ, 13-ГО ВЕРЕСНЯ В ПОЛЬСЬКІМ РОБИТНИЧІМ ДОМІ ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ

Прихід з забави буде призначений на оборону Комуністичної партії. Тому всі товариші і товаришки, так польськї як і українськї, прийдіть на цю забаву і допоможіть так важній справі. До танців приграватиме любителі музики. Заряд ПРІ.

ЗАМОВТЕ СОБИ СЕРІЮ МАНДРІВНОЇ БІБЛОТЕКИ

Освітком при Укр. Риб. Домі у Вінніпегу організував МАНДРІВНО БІБЛОТЕКУ, яку відчыле помык робітників і робітниць та незаможних фермерів. Оцю бібліотеку організовано на те, щобі дати кожному змогу познайомитись з цікавими питаннями і класовою боротьбою трудящих мас.

Ми кличемо усіх робітників і робітниць та незаможних фермерів, щобі писали до Освіткому за мандрівною бібліотекою і читали її книжечки, що є у тії бібліотеці. Мандрівна бібліотека є розподілена на сері, по 6 книжок в кожній. Не маруйте вільного часу намарно, подбайте збільшити ваше знання мандрівною бібліотекою. Читайте книжки робітничої літератури самі, і другіх притягуйте до читання. По прочитанні тих книжок, прислайте назад мандрівну бібліотеку для дальшої мандрівної праці.

Пішійте за книжками мандрівної бібліотеки на адрес: OSWITKOM U.L.P.T.A. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

ЗАБАВА!

СТАРАННЯМ ВІДІДУУ ЖІНСЕКЦІЇ У ВІННІПЕГУ

— відбудуться —

В ЧЕТВЕР, 10-ГО ВЕРЕСНЯ в Пойнт Доугес п. ч. 85 Ююнда Евіно

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА

Початок о годині 9-ій вечером. Вступ за добровільними датками. Проміско о чисельне прибуття. Комітет.

СПІЛЬНЕ ЧИТАННЯ

СТАРАННЯМ ВІДІДУУ ЖІНСЕКЦІЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ

— відбудуться —

В ПОНЕДІЛОК, 14-ГО ВЕРЕСНЯ В УКРАЇНСЬКІМ РОБ. ДОМІ

Початок читання в годині 8.15 вечером. Обов'язком всіх членінь прийти на час. Нових членінь радо вітаємо.— Заряд.

СПІВАКИ Й ОХОЧИ СПІВАТИ НА СЦЕНІ УКР. РОБ. ДОМУ

Вже сезон нашої праці наближається. Концерти ждуть співаків. Час починати вичвчення пісень. Приходіть на проби спіуу в виторок, 11 в четвер від годині 8 увечері. Проби відбудуться в Укр. Риб. Домі. Приходіть!

ЗМІНИ В РОЗПОДІЛІ НАВЧАЛЬНОЇ ПРАЦІ УРДШКОЛИ У ВІННІПЕГУ

Класса початкочюча — понеділок 5-7 год. увечері й субота 11-1 год. рано.
Класса 1-ша — четвр 5-7 год. увечері й субота 9-11 год. рано.
Класса 2-та — виторок 5-7 год. увечері й субота 11-1 год. рано.
Класса 3-та — середа 5-7 год. увечері й субота 9-11 год. рано.
Класса 4-та — понеділок 5-7 год. й п'ятниця 5-7 год. увечері.
Класса 5-та — понеділок 7-9 год. й четвр 5-7 год. увечері.
Класса 6-та — понеділок 7-9 год. й четвр 7-9 год. увечері.
Курс старшої молоді — середа 7-9 год. й п'ятниця 7-9 год. увечері.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА-ВЕЧІРКА

Товариська забаву-вечірку цієї п'ятниці, 11 вересня, в 8 годині увечері в помещанні тов. ЛАДАНА під ч. 278 Манітоба евіно. ТОВАРИСЬКУ ЗАБАВУ-ВЕЧІРКУ влаштується на те, щобі прибути з допомогою у виводенні заарештованого полькомуністичної партії фонди її оборони перед польцейськими назидниками.

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.

Старанням 10 районного комітету українських робітничих організацій для здобуття фонди на оборону брашів класової війни влаштується в суботу, 12 вересня, вечером 1931 р. в домі т-ки А. Гроздкі на 389 Калежд. Евіно у Вінніпегу ТОВАРИСЬКУ ЗАБАВУ.

Весь прихід з забави піде на оборону брашів класової війни в Канаді. На забаві граватиме добра музика. Прийдіть несео забатися і змініть оборончий фонд Канадської Робітничої Оборонної Ліги. Комітет 10 району.

ПІД УВАГУ УКРАЇНСЬКИМ РОДИЧАМ МІСТА САСКАТУНУ, САСК.

Податься вам до відома, що Українська Робітничя Лігоча Школа при Укр. Робітничім Домі розпочнеться з дням 15-го вересня ц. р. Наколи маєте діти вшкільному віці і хочете дати їм належне пролетарське виховання, які дістали б робітничий світогляд і змогли б розібритися між злом а добром, вписуйте свої діти до УРШШКОЛИ. Впис писється на 24-го серпня й триватиме до 14-го вересня. Для аписування дітвори грошодується до офісу УРД між 8 а 10 годинною кожного вечера. Наука відбуватиметься на новій книжковій системі. Шкіаком.

ЧИТАЙТЕ І ПОШИРЮЙТЕ "КЕНЕДІЕН ЛЕЙБОР ДЕФЕНДЕР"

Ілюстрований місячник Канадської Робітничої Оборонної Ліги.

В нему є точні інформації про арештування бойових робітників та про поліцейські напади на організацію робітничої класи, як теж інформації щодо оборонної діяльності в зв'язку з цим.

Передплата: \$1.00 на рік; 60ц. на півроку

Пішійте до CANADIAN LABOR DEFENDER Room 308-331 Bay Street Toronto, Ontario



Е. Пелехатій

ПОШУКУЮ Е. Пелехатого. Тому два і пів років як приїхав до Вінніпегу з старої краї, де перебував майже цілий час. Має 28 років. Високий на 5 фіт 7 залів. Важить 170 фунтів. Оні сині, волосся чорняве. Вихіав 15 вересня в пошукуванні за роботою. Прощі стати бажані інформації на пошину адресу:

А. ПЕЛЕХАТА 739 Причард, Евіно, Вінніпег, Ман.

ВІДКРИВ шевську робітню під числом 83 Ісобея Стр., Вінніпег, Ман. Близько Воркерс Центр. Роботу виконуюю адоволяючи й у поміркованій ціні. Ст. Ляпчук, владститель.

Др. В. ЧАСНИЙ
— ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпиталях в Монреалі і С. Буіффей.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866
(На місці д-ра Гершбаєна.)
Урдує тажкох вєчерами.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДІДУ РЗТ У ВІННІПЕГУ

— відбудуться —

В ЧЕТВЕР, 10 ВЕРЕСНЯ

в годині 8-ій вечером.

Вкладки прийматиметься від годині 7-ої вечером. Обов'язком всіх членів і членкинь прибути на місячні збори, бо є багато важних справ до вирішення. Нових членів радо вітаємо. Заряд РЗТ.

ВАЖНЕ ДЛЯ ЧЛЕНІВ ВІДІДУУ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ.

Оцим поповідомляється в сіх членів відідуу ТУРФДІМ у Вінніпегу, що —

В СУБОТУ, 12 ВЕРЕСНЯ

— відбудуться —

СПЕЦІАЛЬНІ ЗБОРИ

на яких делегати з 12-го З'їдуу ТУРФДім дадуть звіт.

Обов'язком кожного члена й членкинь прибути точно о год. 8-ій вечером до театральної сали Укр. Риб. Дому у Вінніпегу. Заряд.

(Замітка: Ті збори мали відбустись минулої неділі, 6 вересня, та по причині протест-митингу на Маркет Сквер проти бомбового заху на Воркерс Центр — збори ТУРФДІМ відкладено до цієї суботи, 12 вересня.)

— НА ПРОДАЖ

Троку 3 1/2 тонів вартості \$350.00; трака — \$450.00; 22 коней силі паровий самохід — \$200.00; 25-50 голловий трактор — \$200.00; 9 коней силі Кей-Вілдер і 20 шпелєк пилорка за \$708; 32-50 молотилка — \$450.00; 36-60 молотилка \$200.00; пара коней — \$15.00; дві дітви корови й усього розмру дошки. Прошу аголошуватися на адресу: J. ZELENESKI WINNIPEG BEACH, MAN. Box 102.

ПОШУКУЮ

своїх односельчан, що знаходяться зарюк на Радянській Україні. Ними є: Ілля Якимович, Іван Олійник, Василь Крисів і два брати Пилєв. Ві всі вони з селі Кісиченцево, Тернопіль, Галичина. Хто з читачів доповідь або знає про кого з них, прошу поповідити мене на пошину адресу: IWAN KAWKA 969 St. Antoine St. MONTREAL, QUE.

ПОШУКУЮ

свого товариша, Івана Іванюка, з селі Поступля, Горинської волости, Ковельського уіду, Волинської губернії. До Канади приїхав 1913 року. Переживав у Саскачевані. За пошину правільної адреси дам \$5.00 нагороду. Моя адреса: DAN KORENCHUK NARROW BLVD STAMP FITZROY HARBOR, ONT.

ПОШУКУЮ

свого рідного брата, Дмитра Даниловича, зі селі Колодочини, повіту Ротанів. Він зараз живе на Радянській Україні. Його адреса з 1927 року була в селі Грицьків, Камінець Подільський. Хто про нього знає би або він сам, прошу слати бажані звідомлення на пошину адресу: WASYL DANYLYSHYN 1624 Edouard St. Montreal, Que. Радянськї газети прошу о передкурі.

ПОШУКУЮ

свого сина Ніколу Турецького з міста Заставни, Буковина. Вже знак три роки, як я мав останній лист від него. Лист писаний був з Солібу, Ont. Хто зі знайомих знає, де мій син Нікола перебуває, прошу поповідити мене на пошину адресу: PETRO TURECKI Box 250, Fort Frances, Ont.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,
що не маєте ніяких болів, в кого кров багата і чиста.
» ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАНОВОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛІНІМЕНТ—БЛЕКГЛІВКА (РЕТЛЕСНЕЙК ОЛІГ)
НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВІНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБИВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.
До того даємо тажко ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДІВЯ БЛЕКГЛІВКА приготуваного з лічних рослин, коріння, кори, шкіт і яєт, високо рекомендованого на оживлення запнещених крові. Ці пільгуки агадіно пронощують жолудок і кишки від усіх лиших та нездорових матерій, роблять кров багатого і чистою, одворюють всі органи тіла. Тисчч людей живляють Індійський (Ретлеснейк Оліг) Лінімент Блекглівка з найкращими наслідками і рекомендаційи його своїм знайомими. Попробуйте і ви тажко будете задоволені.
Фляшина цего лініменту звичайно продеться за одного доллара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну оферту. Прийдіть на оголошення разом з одним долларом, своє імя і адресу, а ми вишлемо вам оплаченою поштовою висилкою ДІВІ одно-долларовий фляшин лініменту і одну одно-долларову коробочку пільгуюку 14-денного діва Блекглівка. Таким чином отримете ці знаменні ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.
ВИШЛІТЬ ЦЕ ОГЛОШЕННЯ, А ЗАПОЧАДИТЕ \$2.00.
BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.
1536 DUNDAS ST. W. — TORONTO, ONT.